



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU, Euratom) 2015/2264 ze dne 3. prosince 2015, kterým se prodlužují a postupně zrušují dočasná odchylná opatření od nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii stanovená nařízením (ES) č. 920/2005 1
- ★ Nařízení Rady (EU) 2015/2265 ze dne 7. prosince 2015 o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé produkty rybolovu na období 2016–2018 4
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2266 ze dne 24. listopadu 2015 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Asperges du Blayais (CHZO)) 12
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2267 ze dne 24. listopadu 2015 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pampapato di Ferrara/Pampepato di Ferrara (CHZO)) 13
- ★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2268 ze dne 24. listopadu 2015 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Drniški pršut (CHZO)) 14
- ★ Nařízení Komise (EU) 2015/2269 ze dne 3. prosince 2015, kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti VII d plavidly plujícími pod vlajkou Belgie 15
- ★ Nařízení Komise (EU) 2015/2270 ze dne 3. prosince 2015, kterým se stanoví zákaz rybolovu platýše evropského v oblastech VII h, VII j a VII k plavidly plujícími pod vlajkou Francie 17
- ★ Nařízení Komise (EU) 2015/2271 ze dne 3. prosince 2015, kterým se stanoví zákaz rybolovu mníka mořského ve vodách Unie a v mezinárodních vodách oblasti V plavidly plujícími pod vlajkou Francie 19

★ Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2272 ze dne 7. prosince 2015 o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých bežešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009	21
Prováděcí nařízení Komise (EU) 2015/2273 ze dne 7. prosince 2015 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	42

ROZHODNUTÍ

★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/2274 ze dne 7. prosince 2015 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Sahelu	44
★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/2275 ze dne 7. prosince 2015, kterým se mění rozhodnutí 2012/389/SZBP o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR)	50
★ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/2276 ze dne 7. prosince 2015 o změně a prodloužení platnosti rozhodnutí 2013/233/SZBP o misi Evropské unie pro pomoc při integrované správě hranic v Libyi (EUBAM Libya)	51
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2277 ze dne 2. prosince 2015 o schválení vnitrostátních plánů zavádění systémů potvrzování údajů v souladu s čl. 109 odst. 8 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze strany Komise (oznámeno pod číslem C(2015) 8830)	53
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2278 ze dne 4. prosince 2015, kterým se mění přílohy I a II rozhodnutí 2004/558/ES, pokud jde o status spolkových zemí Brémy, Hesensko a Dolní Sasko v Německu jako území prostých infekční bovinní rinotracheitidy (oznámeno pod číslem C(2015) 8462)⁽¹⁾	55
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2279 ze dne 4. prosince 2015 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25 (MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2), sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (oznámeno pod číslem C(2015) 8581)⁽¹⁾	58
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2280 ze dne 7. prosince 2015 o schválení účinného alternátoru DENSO jako inovativní technologie ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009⁽¹⁾	64
★ Prováděcí rozhodnutí Komise (EU) 2015/2281 ze dne 4. prosince 2015 o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 (MON-87427-7), sestávajících z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 (oznámeno pod číslem C(2015) 8587)⁽¹⁾	67

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU, Euratom) 2015/2264

ze dne 3. prosince 2015,

kterým se prodlužují a postupně zrušují dočasná odchylná opatření od nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii stanovená nařízením (ES) č. 920/2005

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 342 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ⁽¹⁾ přiznalo irštině postavení úředního a pracovního jazyka orgánů Unie.
- (2) Nařízení Rady (EU) č. 1257/2010 ⁽²⁾ prodloužilo odchylku uvedenou v čl. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 920/2005 o dobu pěti let do dne 31. prosince 2016.
- (3) Nařízení (ES) č. 920/2005 stanoví, že z praktických důvodů a po přechodnou dobu nebudou orgány Unie vázány povinností sepsávat všechny akty, včetně rozsudků Soudního dvora, v irském jazyce ani je překládat do irského jazyka, s výjimkou nařízení přijímaných společně Evropským parlamentem a Radou. Je na Radě, aby do čtyř let ode dne použitelnosti nařízení (ES) č. 920/2005 a poté vždy po pěti letech rozhodla, zda ukončit působnost uvedené odchylky.
- (4) Ačkoli je považováno za nezbytné dále prodloužit odchylku uvedenou v čl. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 920/2005 o dobu pěti let ode dne 1. ledna 2017, orgány Unie by měly nadále aktivně přistupovat ke zlepšování dostupnosti informací v irštině o činnostech Unie. Oblast působnosti této odchylky by proto měla být postupně omezována, a to s cílem odchylku ukončit na konci stávajícího pětiletého období.
- (5) Aby se zamezilo zdržením legislativního procesu Unie, je třeba omezování oblasti působnosti odchylky bedlivě sledovat a přezkoumávat s ohledem na dostupné překladatelské kapacity. Irské orgány a Komise by se měly ve spolupráci s ostatními orgány Unie pravidelně scházet, aby sledovaly pokrok při příslušných nábořech pracovníků do orgánů Unie, kapacitu externích poskytovatelů služeb a posílenou spolupráci v oblasti jazykových zdrojů, jakož i v otázkách týkajících se dostupnosti *acquis*,

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 920/2005 ze dne 13. června 2005, kterým se mění nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii a kterým se zavádí dočasná odchylná opatření od těchto nařízení (Úř. věst. L 156, 18.6.2005, s. 3).

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1257/2010 ze dne 20. prosince 2010, kterým se prodlužují dočasná odchylná opatření od nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství a nařízení č. 1 ze dne 15. dubna 1958 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii stanovená nařízením (ES) č. 920/2005 (Úř. věst. L 343, 29.12.2010, s. 5).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylka uvedená v čl. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 920/2005 se prodlužuje o dobu pěti let ode dne 1. ledna 2017.

Tento článek se nevztahuje na nařízení přijatá společně Evropským parlamentem a Radou. Kromě toho se nevztahuje na kategorie aktů uvedených v příloze s účinkem ode dnů v ní stanovených pro jednotlivé kategorie.

Článek 2

Irské orgány a Komise se ve spolupráci s ostatními orgány Unie pravidelně scházejí, aby sledovaly náborů dostatečného počtu pracovníků se znalostí irského jazyka do orgánů Unie s cílem úspěšně se vyrovnat s postupným omezováním odchylky popsané v příloze a aby sledovaly kapacitu a využívání externích poskytovatelů služeb s cílem pokrýt požadavky orgánů Unie týkající se irského jazyka.

Nejpozději v říjnu roku 2019 předloží Komise Radě zprávu o pokroku, jehož orgány Unie při provádění postupného omezování odchylky popsaného v příloze dosáhly.

Po posouzení této zprávy může Rada v souladu s článkem 342 Smlouvy lhůty stanovené v příloze revidovat.

Článek 3

Nejpozději v červnu roku 2021 předloží Komise Radě zprávu o tom, zda mají orgány Unie k dispozici dostatečné kapacity, pokud jde o ostatní úřední jazyky, pro uplatňování nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství ⁽¹⁾ a nařízení č. 1 o užívání jazyků v Evropském společenství pro atomovou energii ⁽²⁾ bez použití odchylky od 1. ledna 2022, a to na základě faktorů uvedených v článku 2.

Článek 4

Nepřijme-li Rada nařízení stanovící jinak, přestane se odchylka uvedená v čl. 2 prvním pododstavci nařízení (ES) č. 920/2005 uplatňovat od 1. ledna 2022.

Článek 5

Článek 3 nařízení (ES) č. 920/2005 se zrušuje.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2017.

⁽¹⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 385.

⁽²⁾ Úř. věst. 17, 6.10.1958, s. 401.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. prosince 2015.

Za Radu
předseda
F. BRAZ

—
PŘÍLOHA

Harmonogram pro postupné omezování odchylky

Akty	Lhůta
směrnice přijaté Evropským parlamentem a Radou	nejpozději 1. ledna 2017
rozhodnutí přijatá Evropským parlamentem a Radou	nejpozději 1. ledna 2018
směrnice přijaté Radou, které jsou určeny všem členským státům	nejpozději 1. ledna 2020
nařízení přijatá Radou	nejpozději 1. ledna 2020
rozhodnutí přijatá Radou, ve kterých není uvedeno, komu jsou určena	nejpozději 1. ledna 2020
nařízení přijatá Komisí	nejpozději 1. ledna 2021
směrnice přijaté Komisí, které jsou určeny všem členským státům	nejpozději 1. ledna 2021
rozhodnutí přijatá Komisí, ve kterých není uvedeno, komu jsou určena	nejpozději 1. ledna 2021

NAŘÍZENÍ RADY (EU) 2015/2265**ze dne 7. prosince 2015****o otevření a způsobu správy autonomních celních kvót Unie pro některé produkty rybolovu na období 2016–2018**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 31 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Zásobování Unie některými produkty rybolovu v současnosti závisí na dovozu ze třetích zemí. Během uplynulých 18 let se závislost Unie na dovozu za účelem pokrytí spotřeby produktů rybolovu zvýšila. Aby nedošlo k ohrožení produkce produktů rybolovu v Unii a aby se zajistilo přiměřené zásobování zpracovatelského průmyslu v Unii, je třeba v mezích celních kvót o vhodném objemu snížit nebo zrušit dovozní cla na řadu produktů rybolovu. V zájmu zajištění rovných podmínek pro všechny producenty v Unii by přitom měl být rovněž zohledněn citlivý charakter některých produktů rybolovu na trhu Unie.
- (2) Nařízením Rady (EU) č. 1220/2012 ⁽¹⁾ byl otevřen a stanoven způsob správy autonomních celních kvót Unie pro některé produkty rybolovu pro období 2013–2015. Jelikož použitelnost uvedeného nařízení skončí dne 31. prosince 2015, je důležité, aby se příslušná pravidla, která jsou v něm obsažena, zohlednila v období 2016–2018.
- (3) Pro všechny dovozce Unie je třeba zajistit rovný a nepřetržitý přístup k celním kvótám stanoveným tímto nařízením a celní sazby stanovené pro tyto celní kvóty by měly být používány nepřetržitě pro veškerý dovoz příslušných produktů rybolovu do všech členských států až do vyčerpání celních kvót.
- (4) Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ⁽²⁾ stanoví systém správy celních kvót, jenž se řídí časovým pořadím dat přijetí celních prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu. Celní kvóty otevřené tímto nařízením by měly Komise a členské státy spravovat v souladu s uvedeným systémem.
- (5) Uplatňování komplexní dohody o hospodářské a obchodní spolupráci mezi Evropskou unií a Kanadou změní stávající preferenční přístup na trh Unie s krevetou severní (*Pandalus borealis*), na kterou se vztahuje celní kvóta stanovená v tomto nařízení. Tato kvóta by proto měla být upravena tak, aby byla zajištěna stejná úroveň preferenčního zásobování trhu Unie, jako tomu bylo před vstupem uvedené dohody v platnost nebo začátkem jejího prozatímního provádění.
- (6) Uplatňování dodatkového protokolu k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím, který byl vyjednáán souběžně s finančním mechanismem EHP na období 2014 – 2021, změní stávající preferenční přístup na trh Unie se sledí, na které se vztahují dvě celní kvóty stanovené v tomto nařízení. Tyto kvóty by proto měly být upraveny tak, aby byla zajištěna stejná úroveň preferenčního zásobování trhu Unie, jako tomu bylo před vstupem dodatkového protokolu v platnost nebo začátkem jeho prozatímního provádění.
- (7) Je důležité zabezpečit zpracovatelskému průmyslu v oblasti rybolovu dodávky surovin pro zajištění trvalého růstu a investic, a zejména umožnit mu přizpůsobit se nahrazení pozastavení kvótami bez přerušování dodávek. Proto je vhodné u některých produktů rybolovu, na něž se pozastavení vztahovala, stanovit systém, který by za určitých podmínek vyvolal automatické zvýšení použitelných celních kvót.
- (8) Pro zajištění účinnosti společné správy celních kvót by mělo být členským státům umožněno čerpat z výše celních kvót potřebná množství odpovídající jejich skutečnému dovozu. Protože tento způsob správy vyžaduje úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí, měla by být Komise schopna sledovat tempo, jakým jsou celní kvóty čerpány, a podle toho členské státy informovat,

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EU) č. 1220/2012 ze dne 3. prosince 2012 o obchodních opatřeních, jimiž se má zaručit zásobování zpracovatelů v Unii některými produkty rybolovu v období 2013 až 2015, a o změně nařízení (ES) č. 104/2000 a (EU) č. 1344/2011 (Úř. věst. L 349, 19.12.2012, s. 4).

⁽²⁾ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Dovozní cla na produkty uvedené v příloze se v rámci celních kvót snižují nebo pozastavují na úrovních sazeb, v obdobích a do objemů stanovených v příloze.

Článek 2

Celní kvóty uvedené v článku 1 tohoto nařízení jsou spravovány v souladu s články 308a, 308b a čl. 308c odst. 1 nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 3

1. Celní kvóta použitelná pod pořadovým číslem 09.2794 pro uvařené a oloupané krevety severní (*Pandalus borealis*) a krevety Ezopovy (*Pandalus montagui*) určené ke zpracování, která je v příloze tohoto nařízení stanovena na 30 000 tun ročně, se automaticky snižuje na 7 000 tun ročně počínaje dnem 1. ledna roku následujícího po roce, ve kterém vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět, podle toho, co nastane dříve, komplexní dohoda o hospodářské a obchodní spolupráci mezi Evropskou unií a Kanadou.

2. Celní kvóta použitelná pod pořadovým číslem 09.2788 pro sledě určené na zpracování celé o hmotnosti převyšující 100 g na kus nebo v řezech o kusové hmotnosti převyšující 80 g, stanovená v příloze tohoto nařízení na 17 500 tun ročně, se automaticky snižuje na 12 000 tun ročně počínaje dva měsíce poté, co vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět, podle toho, co nastane dříve, dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím, který byl vyjednáán souběžně s finančním mechanismem EHP na období 2014–2021. Automatické snížení se však nepoužije v případě, že dostupný zůstatek této celní kvóty v daném okamžiku činí nejvýše 12 000 tun.

3. Celní kvóta použitelná pod pořadovým číslem 09.2792 pro sledě kořeněné nebo naložené v octu, ve slaném nálevu, konzervované v sudech o čisté suché hmotnosti nejméně 70 kg, na zpracování, stanovená v příloze tohoto nařízení na 15 000 tun ročně, se automaticky snižuje na 7 500 tun ročně počínaje dva měsíce poté, co vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět, podle toho, co nastane dříve, dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím, který byl vyjednáán souběžně s finančním mechanismem EHP na období 2014–2021. Automatické snížení se však nepoužije v případě, že dostupný zůstatek této celní kvóty v daném okamžiku činí nejvýše 7 500 tun.

4. Komise bez zbytečného prodlení informuje členské státy, že byly splněny podmínky stanovené v odstavcích 1, 2 a 3, a informace o nově použitelné celní kvótě zveřejní v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

Článek 4

1. Komise bez zbytečného prodlení ověří, zda bylo k 30. září příslušného kalendářního roku vyčerpáno 80 % roční celní kvóty pro produkt rybolovu, na nějž se v souladu s přílohou vztahuje tento článek. Je-li tomu tak, zvýší se roční celní kvóta uvedená v příloze automaticky o 20 %. Takto zvýšená roční celní kvóta se považuje za celní kvótu použitelnou na uvedený produkt rybolovu v příslušném kalendářním roce.

2. Na žádost alespoň jednoho členského státu, a aniž je dotčen odstavec 1, Komise před 30. zářím příslušného kalendářního roku ověří, zda bylo vyčerpáno 80 % roční celní kvóty pro produkt rybolovu, na nějž se v souladu s přílohou vztahuje tento článek. Je-li tomu tak, použije se odstavec 1.

3. Komise bez zbytečného prodlení informuje členské státy, že byly splněny podmínky stanovené v odstavci 1 nebo 2, a informace o nově použitelné celní kvótě zveřejní v řadě C *Úředního věstníku Evropské unie*.

4. U celní kvóty zvýšené podle odstavce 1 nelze v příslušném kalendářním roce uplatnit žádné další zvýšení.

Článek 5

Komise a celní orgány členských států úzce spolupracují s cílem zajistit řádné řízení a kontrolu uplatňování tohoto nařízení.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2016 do dne 31. prosince 2018.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Radu
předsedkyně
C. CAHEN

PŘÍLOHA

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Roční výše kvóty (v tunách) (*)	Clo v rámci kvóty	Kvótové období
09.2759	ex 0302 51 10 ex 0302 51 90 ex 0302 59 10 ex 0303 63 10 ex 0303 63 30 ex 0303 63 90 ex 0303 69 10	20 10 10 10 10 10 10	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska grónská (<i>Gadus ogac</i>), treska velkohlavá (<i>Gadus macrocephalus</i>) a treska polární (<i>Boreoagadus saida</i>), vyjma jater, jiker a mlíčí, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	75 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	20 25 29 10	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>), treska grónská (<i>Gadus ogac</i>), treska velkohlavá (<i>Gadus macrocephalus</i>) a treska polární (<i>Boreoagadus saida</i>), solené nebo ve slaném nálevu, ne však sušené nebo uzené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	4 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2776	ex 0304 71 10 ex 0304 71 90 ex 0304 95 21 ex 0304 95 25	10 10 10 10	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>) a treska velkohlavá (<i>Gadus macrocephalus</i>), zmrazené filé a zmrazené maso, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	38 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2761	ex 0304 79 50 ex 0304 95 90	10 11	Treskovník novozélandský (<i>Macruronus novaezelandiae</i>), zmrazené filé a ostatní zmrazené maso, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2798	ex 0306 16 99 ex 0306 26 90	20 30 12 14 92 93	Kreveta severní (<i>Pandalus borealis</i>) a kreveta Ezopova (<i>Pandalus montagui</i>), nevylopané, čerstvé, chlazené nebo zmrazené na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	10 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Roční výše kvóty (v tunách) (*)	Clo v rámci kvóty	Kvótové období
09.2794	ex 1605 21 90	45	Kreveta severní (<i>Pandalus borealis</i>) a kreveta Ezopova (<i>Pandalus montagui</i>), uvařené a vyloupané, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	30 000 ⁽⁴⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018
		62				
	ex 1605 29 00	50				
		55				
09.2800	ex 1605 21 90	55	Kreveta oceánská (<i>Pandalus jordani</i>), uvařená a vyloupaná, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	3 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 1605 29 00	60				
09.2802	ex 0306 17 92	20	Kreveta pacifická (<i>Penaeus vannamei</i>) a kreveta tygří (<i>Penaeus monodon</i>), též bez krunýřů, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, neuvařené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	40 000	0 %	1.1.2016–31.12.2016
	ex 0306 27 99	30		30 000		1.1.2017–31.12.2017 1.1.2018–31.12.2018
09.2760	ex 0303 66 11	10	Štikozubci (<i>Merluccius</i> spp. vyjma štikozubce obecného <i>Merluccius merluccius</i>), mníkovci (<i>Urophycis</i> spp.), hrubí růžová (<i>Genypterus blacodes</i>) a hrubí kapská (<i>Genypterus capensis</i>), zmrazené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0303 66 12	10				
	ex 0303 66 13	10				
	ex 0303 66 19	11				
	ex 0303 89 70	91				
		10				
	30					
09.2774	ex 0304 74 19	10	Štikozubec tichooceánský (<i>Merluccius productus</i>), zmrazené filé a ostatní maso na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0304 95 50	10				
09.2770	ex 0305 63 00	10	Sardel argentinská (<i>Engraulis anchoita</i>), solená nebo ve slaném nálevu, ne však sušená nebo uzená, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2754	ex 0303 89 45	10	Sardel argentinská (<i>Engraulis anchoita</i>) a sardel kapská (<i>Engraulis capensis</i>), zmrazené ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2788	ex 0302 41 00	10	Sleď obecný (<i>Clupea harengus</i>) a sleď tichomořský (<i>Clupea pallasii</i>) o kusové hmotnosti převyšující 100 g nebo řezy o kusové hmotnosti převyšující 80 g, vyjma jater, jiker a mlíčí, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	17 500 ⁽⁵⁾	0 %	1.10.2016–31.12.2016
	ex 0303 51 00	10				1.10.2017–31.12.2017
	ex 0304 59 50	10				1.10.2018–31.12.2018
	ex 0304 99 23	10				

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Roční výše kvóty (v tunách) (*)	Clo v rámci kvóty	Kvótové období
09.2792	ex 1604 12 99	11	Sledi, kořenění a/nebo naložení v octu, ve slaném nálevu, konzervovaní v barelech o čisté suché hmotnosti nejméně 70 kg, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000 ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾	5 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2790	ex 1604 14 26	10	Filé známé jako „hřbety“ tuňáků, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	25 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 1604 14 36	10				
	ex 1604 14 46	11				
		21				
		91				
09.2785	ex 0307 49 59	10	Pouzdra ⁽⁸⁾ kalmarů (<i>Ommastrephes</i> spp. – vyjma kalmara šípového (<i>Todarodes sagittatus</i> , synonymum <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp. a <i>Illex</i> spp.), zmrazená, s kůží a ploutvemi, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	40 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0307 99 11	10				
	ex 0307 99 17	21				
09.2786	ex 0307 49 59	20	Kalmaři (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Todarodes</i> spp. – vyjma kalmara šípového (<i>Todarodes sagittatus</i> , synonymum <i>Ommastrephes sagittatus</i>) –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp. a <i>Illex</i> spp.), zmrazení celí nebo zmrazená chapadla a ploutve, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0307 99 11	20				
		29				
09.2777	ex 0303 67 00	10	Treska pestrá (<i>Theragra chalcogramma</i>), zmrazená, zmrazené filé a ostatní zmrazené maso na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	300 000 ⁽⁹⁾	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0304 75 00	10				
	ex 0304 94 90	10				
09.2772	ex 0304 93 10	10	Surimi, zmrazené, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	60 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0304 94 10	10				
	ex 0304 95 10	10				
	ex 0304 99 10	10				
09.2746	ex 0302 89 90	30	Chňapal červený (<i>Lutjanus purpureus</i>), čerstvý, chlazený, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2748	ex 0302 90 00	95	Rybí jikry, čerstvé, chlazené nebo zmrazené, solené nebo ve slaném nálevu, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	7 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
	ex 0303 90 90	91				
	ex 0305 20 00	30				

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Roční výše kvóty (v tunách) (*)	Clo v rámci kvóty	Kvótové období
09.2750	ex 1604 32 00	20	Rybí jikry, prané, zbavené přídavných orgánů a pouze solené nebo ve slaném nálevu, na zpracování kaviárových náhražek ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2778	ex 0304 83 90 ex 0304 99 99	21 65	Platýsi, zmrazené filé a ostatní rybí maso (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2824	ex 0302 52 00 ex 0303 64 00	10 10	Treska jednoskvrnná (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>) čerstvá, chlazená nebo zmrazená bez hlavy, bez žaber a vykuchaná, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	2,6 %	1.1.2016–31.12.2018
09.2826	ex 0306 17 99 ex 0306 27 99	10 20	Garnela Müllerova (<i>Pleoticus muelleri</i>), též bez krunýřů, čerstvá, chlazená nebo zmrazená, na zpracování ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	10 000	4,2 %	1.1.2016–31.12.2018

(*) Vyjádřeno v čisté hmotnosti, není-li uvedeno jinak.

⁽¹⁾ Na celní kvótu se vztahují podmínky stanovené v článcích 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

⁽²⁾ Celní kvóta není dostupná pro produkty určené pouze k jednomu nebo více z těchto zpracovatelských úkonů:

- čištění, kuchání, odstranění hlavy a ocasu,
- řezání,
- opětovné balení filé zmrazeného technologií rychlozmrazování jednotlivých částí,
- vzorkování, třídění,
- označování,
- balení,
- chlazení,
- zmrazení,
- hluboké zmrazování,
- glazování
- rozmrazování,
- oddělování.

Celní kvóta není dostupná pro produkty určené dále ke zpracování nebo úkonům, jež k udělení kvóty opravňují, pokud probíhají na úrovni maloobchodního prodeje nebo ve stravovacích zařízeních. Snížení dovozních cel se vztahuje pouze na produkty určené k lidské spotřebě.

Celní kvóta však je dostupná pro materiály určené k jednomu nebo k několika z těchto zpracovatelských úkonů:

- dělení na kostky,
- porcování na kolečka, porcování na pásky pro materiál kódů KN 0307 49 59, 0307 99 11, 0307 99 17,
- porcování na filety,
- výroba plátků,
- dělení zmrazených bloků,
- dělení zmrazených bloků prokládaného filé.

- (³) Kvóta bude bez ohledu na poznámku pod čarou (2) přidělena produktům kódů KN 0306 16 99 (podpoložky TARIC 20 a 30), 0306 26 90 (podpoložky TARIC 12, 14, 92 a 93), 1605 21 90 (podpoložky TARIC 45 a 62), 1605 29 00 (podpoložky TARIC 50 a 55), 0306 17 92 (podpoložka TARIC 20), 0306 27 99 (podpoložka TARIC 30), 0306 17 99 (podpoložka TARIC 10) a 0306 27 99 (podpoložka TARIC 20), projdou-li zpracovatelským úkonem zpracování krevet a garnátů ošetřením balicími plyny, jak stanoví příloha I nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1333/2008 ze dne 16. prosince 2008 o potravinářských přídatných látkách (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 16).
- (⁴) Celní kvóta 09.2794 se automaticky snižuje na 7 000 tun na rok počínaje dnem 1. ledna následujícím po roce, ve kterém vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět komplexní dohoda o hospodářské a obchodní spolupráci mezi Evropskou unií a Kanadou, podle toho, co nastane dříve.
- (⁵) Celní kvóta 09.2788 se automaticky snižuje na 12 000 tun ročně počínaje dva měsíce poté, co vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět, podle toho, co nastane dříve, dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím, který byl vyjednáán souběžně s finančním mechanismem EHP na období 2014–2021.
- (⁶) Celní kvóta 09.2792 se automaticky snižuje na 7 500 tun ročně počínaje dva měsíce poté, co vstoupí v platnost nebo se začne prozatímně provádět, podle toho, co nastane dříve, dodatkový protokol k Dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Norským královstvím, který byl vyjednáán souběžně s finančním mechanismem EHP na období 2014–2021.
- (⁷) Vyjádřeno v čisté hmotnosti po odkapání.
- (⁸) Tělo hlavonožce bez hlavy a bez chapadel, s kůží a ploutvemi.
- (⁹) Použije se článek 4.
-

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2266**ze dne 24. listopadu 2015****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Asperges du Blayais (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Asperges du Blayais“ předložená Francií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Asperges du Blayais“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Asperges du Blayais“ (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. listopadu 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 238, 21.7.2015, s. 13.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2267**ze dne 24. listopadu 2015****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Pampapato di Ferrara/Pampepato di Ferrara (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Pampapato di Ferrara“/„Pampepato di Ferrara“ předložená Itálií byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Pampapato di Ferrara“/„Pampepato di Ferrara“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Pampapato di Ferrara“/„Pampepato di Ferrara“ (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 2.3 Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. listopadu 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 238, 21.7.2015, s. 9.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2268**ze dne 24. listopadu 2015****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Drniški pršut (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost o zápis názvu „Drniški pršut“ předložená Chorvatskem byla v souladu s čl. 50 odst. 2 písm. a) nařízení (EU) č. 1151/2012 zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 51 nařízení (EU) č. 1151/2012, musí být název „Drniški pršut“ zapsán do rejstříku,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název „Drniški pršut“ (CHZO) se zapisuje do rejstříku.

Název uvedený v prvním pododstavci označuje produkt třídy 1.2 Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) podle přílohy XI prováděcího nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ⁽³⁾.*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 24. listopadu 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Phil HOGAN
člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 241, 23.7.2015, s. 6.

⁽³⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 668/2014 ze dne 13. června 2014, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin (Úř. věst. L 179, 19.6.2014, s. 36).

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2269**ze dne 3. prosince 2015,****kterým se stanoví zákaz rybolovu tresky obecné v oblasti VIIId plavidly plujícími pod vlajkou Belgie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) č. 2015/104 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2015.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2015.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1***Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2015 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

*Článek 2***Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

*Článek 3***Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. prosince 2015.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
João AGUIAR MACHADO
generální ředitel pro námořní záležitosti a rybolov*

—
PŘÍLOHA

Č.	63/TQ104
Členský stát	Belgie
Populace	COD/07D.
Druh	Treska obecná (<i>Gadus morhua</i>)
Oblast	VIIId
Datum ukončení	1.11.2015

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2270**ze dne 3. prosince 2015,****kterým se stanoví zákaz rybolovu platýše evropského v oblastech VIIh, VIIj a VIIk plavidly plujícími pod vlajkou Francie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) 2015/104 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2015.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, vyčerpaly kvótu přidělenou na rok 2015.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1***Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2015 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

*Článek 2***Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

*Článek 3***Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
João AGUIAR MACHADO
generální ředitel pro námořní záležitosti a rybolov

—
PŘÍLOHA

Č.	65/TQ104
ČLENSKÝ STÁT	Francie
POPULACE	PLE/7HJK.
DRUH	Platýs evropský (<i>Pleuronectes platessa</i>)
OBLAST	VIIh, VIIj a VIIk
DATUM UKONČENÍ	6.11.2015

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2271**ze dne 3. prosince 2015,****kterým se stanoví zákaz rybolovu mníka mořského ve vodách Unie a v mezinárodních vodách oblasti V plavidly plujícími pod vlajkou Francie**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na čl. 36 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EU) 2015/104 ⁽²⁾ stanoví kvóty na rok 2015.
- (2) Podle informací, jež Komise obdržela, úlovky populace uvedené v příloze tohoto nařízení, které byly odloveny plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými, kvótu přidělenou na rok 2015 vyčerpaly.
- (3) Rybolov uvedené populace je proto nutné zakázat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1***Vyčerpání kvóty**

Rybolovná kvóta přidělená na rok 2015 členskému státu uvedenému v příloze tohoto nařízení pro populaci uvedenou ve zmíněné příloze se považuje za vyčerpanou od data stanoveného v uvedené příloze.

*Článek 2***Zákazy**

Rybolov populace uvedené v příloze tohoto nařízení plavidly plujícími pod vlajkou členského státu uvedeného ve zmíněné příloze nebo plavidly v něm registrovanými se zakazuje od data stanoveného v uvedené příloze. Po tomto datu se zejména zakazuje úlovky z uvedené populace odlovené těmito plavidly uchovávat na palubě, přemísťovat, překládat nebo vykládat.

*Článek 3***Vstup v platnost**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EU) 2015/104 ze dne 19. ledna 2015, kterým se pro rok 2015 stanoví rybolovná práva ve vodách Unie a rybolovná práva, jimiž disponují plavidla Unie v některých vodách mimo Unii, pro některé rybí populace a skupiny rybích populací, kterým se mění nařízení (EU) č. 43/2014 a kterým se zrušuje nařízení (EU) č. 779/2014 (Úř. věst. L 22, 28.1.2015, s. 1).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 3. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
João AGUIAR MACHADO
generální ředitel pro námořní záležitosti a rybolov

—
PŘÍLOHA

Č.	64/TQ104
Členský stát	Francie
Populace	LIN/05EI.
Druh	Mník mořský (<i>Molva molva</i>)
Oblast	Vody Unie a mezinárodní vody oblasti V
Datum ukončení	6.11.2015

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2272**ze dne 7. prosince 2015****o uložení konečného antidumpingového cla z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky po přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na čl. 11 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

A. POSTUP**1. Platná opatření**

- (1) Na základě antidumpingového šetření (dále jen „původní šetření“) podle článku 5 základního nařízení uložila Rada nařízením (ES) č. 926/2009⁽²⁾ (dále jen „původní opatření“) konečné antidumpingové clo z dovozu některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“). Původní opatření vycházela ze zjištění nebezpečí újmy a byla zrušena rozsudkem Tribunálu⁽³⁾, pokud jde o vývoz výrobků vyráběných společností Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd. Tento rozsudek je v současné době předmětem kasacího opravného prostředku u Soudního dvora⁽⁴⁾.
- (2) Uložená opatření měla formu následujících sazeb valorického cla: 17,7 % pro společnost Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd, 27,2 % (ostatní spolupracující společnosti) a 39,2 % (všechny ostatní společnosti).

2. Platná opatření vztahující se na další třetí země

- (3) V současné době jsou v platnosti antidumpingová opatření z dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny⁽⁵⁾. Antidumpingová opatření vůči Chorvatsku byla ukončena dne 26. června 2012⁽⁶⁾.

3. Zahájení přezkumu před pozbytím platnosti

- (4) Po zveřejnění oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti⁽⁷⁾ platných antidumpingových opatření obdržela Komise žádost o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti těchto opatření podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení.
- (5) Žádost podal Výbor na obranu odvětví Evropské unie vyrábějícího bezešvé ocelové trubky (*Defence Committee of the Seamless Steel Tubes Industry of the European Union*) (dále jen „žadatel“) jménem výrobců představujících více než 25 % celkové výroby bezešvých trubek a dutých profilů v Unii.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 926/2009 ze dne 24. září 2009, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovoz některých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. L 262, 6.10.2009, s. 19).

⁽³⁾ Rozsudek Tribunálu ze dne 29. ledna 2014 ve věci T-528/09, *Hubei Xinyegang Steel v. Rada*.

⁽⁴⁾ Věc C-186/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a další v. Hubei Xinyegang Steel Co.*

⁽⁵⁾ Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 585/2012 ze dne 26. června 2012, kterým se ukládá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Ruska a Ukrajiny na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1225/2009 a kterým se zastavuje řízení o přezkumu před pozbytím platnosti týkající se dovozu určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Chorvatska (Úř. věst. L 174, 4.7.2012, s. 5).

⁽⁶⁾ Viz poznámka pod čarou č. 5.

⁽⁷⁾ Oznámení o nadcházejícím pozbytí platnosti některých antidumpingových opatření (Úř. věst. C 49, 21.2.2014, s. 6).

- (6) Žádost byla odůvodněna tím, že pozbytí platnosti uvedených opatření by pravděpodobně mělo za následek přetrvání dumpingu a přetrvání nebo obnovení újmy působené výrobnímu odvětví Unie.
- (7) Dne 3. října 2014 zahájila Komise přezkum před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení. V *Úředním věstníku Evropské unie* uveřejnila příslušné oznámení ⁽⁸⁾ (dále jen „oznámení o zahájení přezkumu“).

4. Strany dotčené šetřením

- (8) V oznámení o zahájení přezkumu vyzvala Komise zúčastněné strany, aby ji za účelem účasti v řízení kontaktovaly. Kromě toho Komise o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti výslovně informovala žadatele, další známé výrobce v Unii, známé dotčené vyvážející výrobce, dovozce a uživatele v Unii a čínské orgány a vyzvala je k účasti.
- (9) Komise o zahájení šetření rovněž informovala výrobce ve Spojených státech amerických (dále jen „USA“) a vyzvala je k účasti. V oznámení o zahájení přezkumu Komise zúčastněné strany informovala, že uvažuje o USA jako o třetí zemi s tržním hospodářstvím („srovnatelná země“) ve smyslu čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení.
- (10) Všechny zúčastněné strany měly možnost se k zahájení přezkumu vyjádřit a požádat o slyšení u Komise a/nebo úředníka pro slyšení v obchodních řízeních.

4.1 Výběr vzorku

- (11) V oznámení o zahájení přezkumu Komise uvedla, že možná bude nutné vybrat vzorek zúčastněných stran v souladu s článkem 17 základního nařízení.

a) Výběr vzorku výrobců v Unii

- (12) V oznámení o zahájení přezkumu Komise uvedla, že prozatímně vybrala vzorek výrobců v Unii, a vyzvala zúčastněné strany, aby se k tomu vyjádřily. Vzorek byl vybrán na základě objemu prodeje obdobného výrobku během období přezkumného šetření v Unii se současným zajištěním zeměpisného rozložení. Vzorek sestával ze šesti společností v České republice, Francii, Německu, Itálii, Rumunsku a na Slovensku a představoval přibližně 55 % celkového prodeje odběratelům v Unii, kteří nejsou ve spojení. Nebyly předloženy žádné připomínky a prozatímně vybrané společnosti v konečném vzorku zůstaly.

b) Výběr vzorku dovozců

- (13) Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, požádala všechny dovozce, kteří nejsou ve spojení, aby poskytli informace stanovené v oznámení o zahájení přezkumu.
- (14) Vzhledem k tomu, že se přihlásili a poskytli informace požadované v oznámení o zahájení přezkumu pouze čtyři dovozci, kteří nejsou ve spojení, výběr vzorku nebyl nutný. Z těchto čtyř dovozců, kteří nejsou ve spojení, však při šetření spolupracoval a odpověď na dotazník zaslal pouze jeden.

c) Výběr vzorku vyvážejících výrobců v ČLR

- (15) S ohledem na zjevně vysoký počet vyvážejících výrobců v ČLR se s výběrem vzorku počítalo v oznámení o zahájení přezkumu.
- (16) Aby mohla rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, požádala Komise všechny vyvážející výrobce v ČLR, aby poskytli informace uvedené v oznámení o zahájení přezkumu. Kromě toho Komise požádala stálou misi ČLR při Evropské unii, aby identifikovala a/nebo oslovila případné další vyvážející výrobce, kteří by mohli mít zájem o účast na šetření.

⁽⁸⁾ Oznámení o zahájení přezkumu před pozbytím platnosti antidumpingových opatření použitelných na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky (Úř. věst. C 347, 3.10.2014, s. 6).

- (17) Vzhledem k tomu, že požadované informace Komisi poskytl pouze tři vyvážející výrobci v ČLR, nebyl výběr vzorků považován za nezbytný.

4.2 Dotazníky a inspekce na místě

- (18) Komise si opatřila a ověřila veškeré informace, které považovala za nezbytné pro určení pravděpodobnosti přetrvávání nebo obnovení dumpingu a výsledné újmy a pro stanovení zájmu Unie.
- (19) Dotazníky byly zaslány třem čínským vyvážejícím výrobcům, kteří se přihlásili v rámci výběru vzorku, šesti výrobcům v Unii zařazeným do vzorku, čtyřem dovozcům, kteří nejsou ve spojení a kteří se přihlásili v rámci výběru vzorku, a sedmi uživatelům. Bylo určeno dvacet dva potenciálních srovnatelných výrobců v šesti zemích, jmenovitě v Argentině, Brazílii, Japonsku, Mexiku, na Ukrajině a v USA, a byly jim zaslány dotazníky.
- (20) Odpovědi na dotazník byly obdrženy od jednoho čínského vyvážejícího výrobce, od tří výrobců ve srovnatelné zemi (USA), od šesti výrobců v Unii zařazených do vzorku, od jednoho dovozce a od tří uživatelů.
- (21) Inspekce na místě se uskutečnily v prostorách těchto společností:

a) Vyvážející výrobce v ČLR

— Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd., ČLR

b) Výrobci v Unii

— Arcelor Mittal Tubular Products Ostrava AS, Česká republika

— Benteler Deutschland GmbH, Německo

— Tenaris-Dalmine SPA, Itálie

— TMK-ARTROM, Rumunsko

— Vallourec Tubes France, Francie

— Železiarne Podbrezová, Slovensko

c) Dovoze

— Handelonderneming Jan van Meever B.V, Nizozemsko

d) Výrobci ve srovnatelné zemi

— IPSCO Tubulars Inc. DBA TMK IPSCO, USA

— Vallourec Star, L.P., USA

— ArcelorMittal Tubular Products, USA

5. Období přezkumného šetření a posuzované období

- (22) Šetření pravděpodobnosti přetrvání nebo obnovení dumpingu se týkalo období od 1. července 2013 do 30. června 2014 (dále jen „období přezkumného šetření“). Zkoumání trendů, které mají význam pro posouzení pravděpodobnosti pokračování nebo obnovení újmy, se týkalo období od 1. ledna 2011 do konce období přezkumného šetření (dále jen „posuzované období“).

6. Poskytnutí informací

- (23) Všem zúčastněným stranám byly sděleny základní skutečnosti a úvahy, na jejichž základě se zamýšlelo zachovat konečná antidumpingová opatření v platnosti. Byla jim rovněž poskytnuta lhůta, během níž mohly k těmto poskytnutým informacím podat vysvětlení. Po poskytnutí informací předložil připomínky pouze žadatel.

B. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK**1. Dotčený výrobek**

- (24) Dotčený výrobek je stejný jako v původním šetření uvedeném v 1. bodě odůvodnění, tj. bezešvé trubky a duté profily ze železa nebo oceli, kruhového průřezu, s vnějším průměrem nejvýše 406,4 mm, s hodnotou uhlíkového ekvivalentu nejvýše 0,86 podle vzorce a chemického rozboru Světového svářečského institutu (IIW) ⁽⁹⁾, pocházející z ČLR, v současnosti kódů KN ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 a ex 7304 59 93.

2. Obdobný výrobek

- (25) Šetření ukázalo, že stejné základní fyzické a chemické vlastnosti i stejná základní použití mají tyto výrobky:
- dotčený výrobek,
 - výrobek vyráběný a prodáváný na domácím trhu v USA, které posloužily jako srovnatelná země, a
 - dotčený výrobek vyráběný a prodáváný v Unii výrobním odvětvím Unie.
- (26) Komise dospěla k závěru, že tyto výrobky jsou obdobnými výrobky ve smyslu čl. 1 odst. 4 základního nařízení.

C. PRAVDĚPODOBNOST PŘETRVÁNÍ NEBO OBNOVENÍ DUMPINGU**1. Předběžné poznámky**

- (27) V souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení bylo zkoumáno, zda dochází k dumpingu a zda by pozbytí platnosti stávajících opatření pravděpodobně vedlo k jeho přetrvávání nebo obnovení.
- (28) Jak je uvedeno výše, tři čínští vyvážející výrobci se po zahájení přezkumu přihlásili a obdrželi dotazník. Odpověděl však pouze jeden z nich. Spolupracující vyvážející výrobce představoval více než 25 % čínského dovozu do Unie a jeho dovoz byl považován za reprezentativní, pokud jde o celkový dovoz z ČLR do Unie. Zjištění týkající se pravděpodobnosti přetrvávání nebo obnovení dumpingu uvedená níže tudíž vycházela z údajů spolupracujícího vyvážejícího výrobce.

2. Dumping v průběhu období přezkumného šetření**2.1 Srovnatelná země**

- (29) Podle čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení byla běžná hodnota stanovena na základě ceny nebo početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím. Za tímto účelem bylo třeba vybrat třetí zemi s tržním hospodářstvím (dále jen „srovnatelná země“).
- (30) Komise v oznámení o zahájení přezkumu informovala zúčastněné strany o tom, že jako o možné srovnatelné zemi uvažuje o USA, stejně jako při původním šetření, a strany vyzvala, aby se k tomu vyjádřily. Neobdržela žádné připomínky.
- (31) Komise se nicméně obrátila na řadu dalších potenciálních srovnatelných zemí (Argentina, Brazílie, Čína, Indie, Japonsko, Korejská republika, Mexiko, Ruská federace a Ukrajina) za účelem spolupráce a poskytování informací.
- (32) Tři výrobci z USA spolupracovali a zaslali odpověď na dotazník.

⁽⁹⁾ Hodnota CEV se stanoví v souladu s technickou zprávou, 1967, IIW dok. IX-535-67, vydanou Světovým svářečským institutem (IIW).

- (33) Úroveň hospodářské soutěže na trhu USA byla shledána vysokou, s velkým počtem výrobců prodávajících na domácím trhu a s významnou úrovní dovozu (navzdory stávajícím antidumpingovým clům namířeným proti ČLR). Množství prodané na trhu USA byla významná a tento trh byl srovnatelný s čínským trhem rovněž z hlediska sortimentu výrobků. Kromě toho bylo zjištěno, že použité suroviny a výrobní proces spolupracujících výrobců ve srovnatelné zemi jsou podobné jako na čínském trhu. Z tohoto důvodu a s ohledem na spolupráci byly USA považovány za vhodnou srovnatelnou zemi podle čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení.

2.2 Běžná hodnota

- (34) Informace od spolupracujících výrobců v USA byly použity jako základ pro stanovení běžné hodnoty použitelné na vyvážející výrobce v ČLR.
- (35) V souladu s čl. 2 odst. 2 základního nařízení Komise nejprve zkoumala, zda byl celkový objem domácího prodeje pro spolupracující výrobce v USA během období přezkumného šetření reprezentativní. Objem domácího prodeje se považoval za reprezentativní tehdy, pokud celkový objem domácího prodeje obdobného výrobku nezávislým odběratelům na domácím trhu představoval alespoň 5 % objemu čínského prodeje dotčeného výrobku na vývoz v průběhu období šetření do Unie. Na tomto základě byl domácí prodej v USA reprezentativní.
- (36) Komise následně zkoumala, zda může být prodej obdobného výrobku na domácím trhu považován za uskutečněný v běžném obchodním styku podle čl. 2 odst. 4 základního nařízení. Přezkoumání bylo provedeno stanovením poměru ziskového prodeje daného typu výrobku nezávislým odběratelům. V případech, kdy byl prodej určitého typu výrobku na domácím trhu uskutečněn v dostatečném množství a v běžném obchodním styku, byla běžná hodnota založena na skutečné ceně na domácím trhu, vypočítané jako vážený průměr veškerého prodeje tohoto typu na domácím trhu během období přezkumného šetření.
- (37) V případě těch typů výrobku, u nichž se více než 80 % objemu prodeje na domácím trhu uskutečnilo za cenu vyšší než náklady a jejichž vážená průměrná prodejní cena byla rovna výrobním nákladům na jednotku nebo vyšší, byla běžná hodnota jednotlivých typů výrobku určena jako vážený průměr skutečných cen veškerého prodeje daného typu na domácím trhu bez ohledu na to, zda šlo o prodej ziskový, či nikoli.
- (38) Pokud objem ziskového prodeje určitého typu výrobku nepřesahoval 80 % celkového objemu prodeje daného typu výrobku nebo pokud vážená průměrná cena daného typu výrobku nedosahovala jednotkových výrobních nákladů, byla běžná hodnota založena na skutečné ceně na domácím trhu, která byla určena jako vážená průměrná cena pouze ziskového domácího prodeje daného typu výrobku uskutečněného během období přezkumného šetření.

2.3 Vývozní cena

- (39) Spolupracující vyvážející výrobce vyvážel do Unie přímo nezávislým odběratelům. Vývozní cena byla cenou skutečně zaplacenou nebo splatnou za výrobek, který je předmětem přezkumu, při prodeji na vývoz do Unie, v souladu s čl. 2 odst. 8 základního nařízení.

2.4 Srovnání

- (40) Komise srovnala běžnou hodnotu a vývozní cenu na základě ceny ze závodu. Pokud to odůvodňovala potřeba zajistit spravedlivé srovnání, byla v souladu s čl. 2 odst. 10 základního nařízení vývozní cena a běžná hodnota upravena o rozdíly, které mají vliv na cenu a srovnatelnost ceny. Byly provedeny úpravy s ohledem na náklady na dopravu (domácí a námořní přeprava), pojištění, bankovní poplatky a provize.

2.5 Dumpingové rozpětí

- (41) U spolupracujícího vyvážejícího výrobce Komise srovnávala váženou průměrnou běžnou hodnotu každého typu obdobného výrobku ve srovnatelné zemi s váženou průměrnou vývozní cenou odpovídajícího typu dotčeného výrobku podle čl. 2 odst. 11 a 12 základního nařízení. Na tomto základě činilo vážené průměrné dumpingové rozpětí pro spolupracujícího vyvážejícího výrobce vyjádřené jako procento z ceny CIF (zahrnující náklady, pojištění a přepravu zboží) na hranice Unie před proclením více než 158,3 %.

3. Vývoj dovozu v případě zrušení opatření

- (42) Komise analyzovala, zda je pravděpodobné přetrvání dumpingu, pokud by opatření pozbyla platnosti. Byly zkoumány tyto prvky: vývozní cena do jiných destinací, výrobní kapacita a volná kapacita v ČLR a atraktivita trhu Unie.

3.1 Čínský vývoz do jiných destinací

- (43) Podle databáze čínské vývozní statistiky činil čínský vývoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli na celém světě (124 zemí mimo Unii) 4,6 milionu tun v roce 2013. Ceny se pohybovaly v rozmezí od 400 EUR/tunu do 4 500 EUR/tunu. Čínský dovoz do Unie během období přezkumného šetření představoval 68 000 tun s průměrnou cenou nižší než 700 EUR/tunu (na základě údajů Eurostatu). Komise se domnívala, že tyto velké rozdíly v cenách neumožňují vyvodit smysluplný závěr ohledně cenového chování čínského vývozu do jiných třetích zemí. Šetřením se nicméně zjistilo, že průměrná vývozní cena spolupracujícího vyvážejícího výrobce v ČLR na trhy třetích zemí (Chile, Jižní Korea, Írán, Spojené arabské emiráty a Turecko) byla nižší než průměrná čínská vývozní cena při vývozu na trh Unie. Kromě toho vyvezená množství a ceny účtované čínskými vyvážejícími výrobci na některých významných vývozních trzích, jako jsou Unie, Kanada, USA, Kolumbie, Mexiko, Brazílie, Rusko, Bělorusko a Kazachstán, jsou ovlivněny stávajícími opatřeními, například antidumpingovými cly nebo ochrannými opatřeními.

3.2 Výrobní kapacita a volná kapacita v ČLR

- (44) Šetřením bylo zjištěno, že výrobní kapacita v ČLR od doby původního šetření výrazně vzrostla. Veřejně dostupné údaje získané během inspekci na místě uvádějí výrobní kapacitu ve výši 32 milionů tun ⁽¹⁰⁾. Údaje poskytnuté žadatelem naznačují ještě vyšší úroveň výrobní kapacity ve výši až 43 milionů tun. Oba zdroje potvrzují, že od původního šetření se výrobní kapacita čínských výrobců výrazně zvýšila, a to nejméně o 60 %.
- (45) Všechny shromážděné informace potvrzují existenci nadměrné výrobní kapacity čínského výrobního odvětví. Nebyly předloženy žádné informace naznačující, že by se domácí spotřeba v ČLR v následujících letech zvýšila v míře dostatečné na to, aby absorbovala stávající nadměrnou výrobní kapacitu v ČLR.
- (46) Šetřením bylo zjištěno, že výroba v ČLR během období přezkumného šetření činila řádově 30 milionů tun, což znamenalo nejméně 2 miliony tun volné kapacity. Tato volná kapacita představuje více než 100 % spotřeby Unie v období přezkumného šetření, a proto byla považována za významnou. V ČLR tudíž existuje významná volná kapacita, která bude s ohledem na závěry ohledně atraktivity trhu Unie a na obtíže vnitřního trhu ji absorbovat pravděpodobně použita ke zvýšení objemu vývozu na trh Unie v případě neexistence opatření.

3.3 Atraktivita trhu Unie

- (47) Podle Eurostatu se dovoz z ČLR do Unie nejprve snížil z více než 78 000 tun v roce 2011 na více než 47 000 tun v roce 2012 a v období přezkumného šetření se opět zvýšil na téměř 68 000 tun. Pokles dovozu v roce 2012 se časově shodoval s poklesem poptávky na trhu Unie. Zatímco pokles poptávky pokračoval i v období přezkumného šetření, objem dovozu se zvýšil, což se promítlo do zvýšení podílu čínského dovozu na trhu, jenž v období přezkumného šetření dosáhl 3,6 %.
- (48) Jak je uvedeno v 41. bodě odůvodnění, dovoz z ČLR během období přezkumného šetření byl dumpingový, zatímco opatření byla v platnosti. Stanovené dumpingové rozpětí bylo dokonce výrazně větší než dumpingové rozpětí zjištěné při původním šetření. Pokud by dovoz při existenci opatření byl i nadále dumpingový, pak není důvod se domnívat, že při neexistenci opatření by se ceny dovozu z ČLR zvýšily, natož aby dosahovaly úroveň dostatečné k odstranění dumpingu.

⁽¹⁰⁾ Internetové stránky s údaji o čínském výrobním odvětví (www.chyxx.com), internetové stránky China Steel News (www.csteelnews.com) a China Business Info (www.askci.com).

- (49) Jak je uvedeno v 43. bodě odůvodnění, stávající opatření namířená proti čínskému dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli na mnohých důležitých vývozních trzích pro čínské vyvážející výrobce bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli výrazně omezují možnost posílení nebo pokračování čínského vývozu na tyto trhy. Zároveň bylo zjištěno, že vývozní cena spolupracujícího čínského vyvážejícího výrobce při vývozu do Unie byla vyšší než jeho vývozní cena na trzích třetích zemí, což naznačuje atraktivitu trhu Unie i přes platná cla. Dále bylo prokázáno, že by trh Unie byl otevřeným cílem pro absorbování významné části volné čínské kapacity, která by s největší pravděpodobností byla přeměrována na trh Unie za dumpingové ceny, pokud by antidumpingová opatření byla zrušena.
- (50) Kromě toho před uložením platných opatření v roce 2009 představoval čínský vývoz do Unie 542 840 tun, tedy téměř osmkrát více než během období přezkumného šetření. To naznačuje, že trh Unie je přitažlivý pro čínský dovoz z hlediska velikosti trhu a že na trhu Unie existuje kapacita pro absorbování vyššího objemu dovozu z ČLR. Uložená antidumpingová cla zabránila čínským vyvážejícím výrobcům, aby zvýšili své objemy prodeje do Unie. Ty se velmi pravděpodobně opět zvýší, pokud opatření pozбудou platnosti, zejména s ohledem na dostupnost významné volné kapacity v ČLR, jak je uvedeno níže.
- (51) Kromě toho, i když spotřeba na čínském trhu od původního šetření výrazně vzrostla, je nepravděpodobné, že by významná volná výrobní kapacita čínských výrobců mohla být absorbována na domácím trhu, jak je vysvětleno ve 45. bodě odůvodnění.
- (52) Proto by v případě, že by stávající opatření pozбудla platnosti, čínští vyvážející výrobci pravděpodobně výrazně zvýšili svůj vývoz na trh Unie za dumpingové ceny.

3.4 Závěr o pravděpodobnosti pokračování dumpingu

- (53) Šetřením bylo prokázáno, že čínský dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli do Unie během období přezkumného šetření se uskutečňoval za dumpingové ceny. Vzhledem ke značně dostupné volné kapacitě v ČLR (přesahující celkovou spotřebu Unie během období přezkumného šetření), platným opatřením proti čínskému dovozu na trzích v jiných třetích zemích a atraktivitě trhu Unie dospěla Komise k závěru, že kdyby opatření byla zrušena, existuje velmi vysoká pravděpodobnost pokračování dumpingu.

D. PRAVDĚPODOBNOT POKRAČOVÁNÍ NEBO OBNOVENÍ ÚJMY

1. Definice výrobního odvětví Unie a výroba v Unii

- (54) Výrobní odvětví Unie nedoznalo velkých strukturálních změn od doby původního šetření. Během období přezkumného šetření vyrábělo obdobný výrobek okolo 20 známých výrobců v Unii. Ti představují výrobní odvětví Unie ve smyslu čl. 4 odst. 1 základního nařízení.
- (55) Celková výroba v Unii během období přezkumného šetření byla stanovena na základě informací získaných od spolupracujících výrobců v Unii a na základě údajů předložených žadatelem.
- (56) Jak je uvedeno ve 12. bodě odůvodnění, vzhledem k vysokému počtu výrobců v Unii byl vybrán vzorek šesti výrobců v Unii. Vzorek se považuje za reprezentativní pro výrobní odvětví Unie a představuje zhruba 60 % celkového prodeje v Unii.

2. Spotřeba v Unii

- (57) Komise stanovila spotřebu v Unii na základě i) objemu prodeje výrobního odvětví Unie na trhu Unie, a to na základě údajů poskytnutých žadatelem, a ii) objemech dovozu ze třetích zemí na trh Unie získaných ze statistik Eurostatu. Žadatel shromáždil a shrnul údaje o prodeji od šestnácti výrobců v Unii a odhadl údaje pro zbytek.

- (58) Na tomto základě se spotřeba v Unii vyvíjela takto:

Tabulka 1

Spotřeba v Unii (v tunách)

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Celková spotřeba v Unii (v tunách)	2 353 291	2 058 262	1 841 591	1 904 410
<i>Index</i> (2011 = 100)	100	87	78	81

Zdroj: Eurostat a údaje předložené žadatelem

- (59) V průběhu celého posuzovaného období spotřeba v Unii klesla o 19 %. Přesněji řečeno, trh Unie s výrobkem, který je předmětem přezkumu, a s obdobným výrobkem trvale klesal až do roku 2013 (o 22 %) a poté se během období přezkumného šetření mírně zvýšil (o 3,4 %).
- (60) Klesající trend spotřeby v Unii lze vysvětlit zejména poklesem poptávky v odvětví stavebnictví, průmyslu a výroby energie, která se nevrátila zpět na úroveň v době před krizí, tedy před rokem 2009.

3. Dovoz z dotčené země**3.1 Objem dovozu z dotčené země a jeho podíl na trhu**

Tabulka 2

Objem dovozu a podíl na trhu

Země		2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
ČLR	Objem (v tunách)	78 153	47 279	55 777	67 977
	<i>Index</i>	100	60	71	87
	Podíl na trhu	3,3	2,3	3	3,6

Zdroj: Eurostat.

- (61) Objem dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, z ČLR do Unie se v posuzovaném období snížil o 13 % z přibližně 78 000 tun v roce 2011 na 68 000 tun během období přezkumného šetření. Objem dovozu z ČLR výrazně poklesl v roce 2012 (o 40 %) a od té doby stále rostl (o 18 % v roce 2013 ve srovnání s rokem 2012 a poté o 22 % v období přezkumného šetření ve srovnání s rokem 2013).
- (62) Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, z ČLR do Unie poklesl v menší míře než spotřeba v Unii, což mělo za následek mírné zvýšení podílu čínského dovozu na trhu z 3,3 % v roce 2011 na 3,6 % v období přezkumného šetření. Konkrétně se podíl na trhu snížil na 2,3 % v roce 2012, poté se zvýšil na 3 % v roce 2013 a na 3,6 % v období přezkumného šetření.

3.2 Ceny dovozu z dotčené země

- (63) Následující tabulka udává průměrnou cenu dovozu z ČLR:

Tabulka č. 3

Dovozní ceny

Země		2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
ČLR	Průměrná cena (v EUR za tunu)	801	828	747	692
	<i>Index</i>	100	103	93	86

Zdroj: Eurostat.

- (64) Mezi rokem 2011 a obdobím přezkumného šetření se průměrná dovozní cena výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z ČLR snížila o 14 % z 801 EUR/t v roce 2011 na 692 EUR/t v období přezkumného šetření. Konkrétně čínská dovozní cena vzrostla o 3 % v roce 2012 a poté se snížila o více než 16 % v období přezkumného šetření. Průměrná dovozní cena spolupracujícího vyvážejícího výrobce se pohybovala ve stejném rozmezí jako průměrné dovozní ceny podle údajů Eurostatu a během posuzovaného období sledovala stejný trend.

3.3 Cenové podbízení

- (65) Cenové podbízení během období přezkumného šetření stanovila Komise srovnáním vážené průměrné prodejní ceny, kterou výrobci v Unii zařazení do vzorku účtovali na trhu Unie, upravené na úroveň ceny ze závodu a průměrné ceny dovozu z dotčené země účtované prvním nezávislému odběrateli na trhu Unie, stanovené na základě ceny CIF (náklady, pojištění a přeprava zboží) podle ověřených údajů od spolupracujícího čínského vyvážejícího výrobce.
- (66) Pro účely výpočtu úrovně cenového podbízení byly použity informace od všech výrobců v Unii zařazených do vzorku za období přezkumného šetření. Ze srovnání vyplynulo, že během období přezkumného šetření činilo vážené průměrné rozpětí cenového podbízení, vyjádřené jako procentní podíl prodejních cen výrobního odvětví Unie, 28,4 %. Po odečtení antidumpingového cla ve výši 17,7 %, platného pro spolupracujícího čínského vyvážejícího výrobce, by rozpětí cenového podbízení bylo 39,2 %.

4. Dovoz ze třetích zemí

- (67) Objem, podíl na trhu a ceny dovozu z ostatních třetích zemí se vyvíjely takto:

Tabulka 4

Dovoz z ostatních třetích zemí

Země		2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Ukrajina	Objem (v tunách)	44 615	39 168	57 915	59 656
	<i>Index</i>	100	88	130	134

Země		2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
	Podíl na trhu (%)	1,9	1,9	3,1	3,1
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	900	898	838	776
	<i>Index</i>	100	100	93	86
Japonsko	Objem (v tunách)	51 852	47 163	23 721	21 426
	<i>Index</i>	100	91	46	41
	Podíl na trhu (%)	2,2	2,3	1,3	1,1
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	2 303	2 526	2 244	2 330
	<i>Index</i>	100	110	97	101
Bělorusko	Objem (v tunách)	33 614	35 761	28 380	29 600
	<i>Index</i>	100	106	84	88
	Podíl na trhu (%)	1,4	1,7	1,5	1,6
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	849	856	803	783
	<i>Index</i>	100	101	95	92
Rusko	Objem (v tunách)	19 018	13 375	7 154	7 977
	<i>Index</i>	100	70	38	42
	Podíl na trhu (%)	0,8	0,6	0,4	0,4
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	1 065	1 068	1 021	901
	<i>Index</i>	100	100	96	85
Ostatní třetí země	Objem (v tunách)	43 230	54 977	43 713	56 509
	<i>Index</i>	100	127	101	131
	Podíl na trhu (%)	2,6	3,3	2,8	3,4
	Průměrná cena (v EUR za tunu)	1 249	1 659	1 195	1 327
	<i>Index</i>	100	133	96	106

Zdroj: Eurostat.

- (68) Během posuzovaného období se objem dovozu z Ukrajiny zvýšil o 34 % a v období přezkumného šetření dosáhl 59 656 tun, zatímco objem dovozu z Japonska, Ruska a Běloruska se ve stejném období snížil o 59 %, 58 % a 12 % v uvedeném pořadí na 21 426 tun, 7 977 tun a 29 600 tun. Objem dovozu z ostatních třetích zemí se zvýšil o 31 % z 43 230 tun na 56 509 tun. Pokud jde o podíl na trhu, na Ukrajinu a další třetí země připadaly přibližně 3 % trhu Unie, zatímco na Japonsko a Bělorusko přibližně 1 %, resp. 2 %. Podíl Ruska na trhu byl nevýznamný a během období přezkumného šetření činil 0,4 %.

- (69) Ceny dovozu z Ukrajiny, Běloruska a Ruska vykazovaly v průběhu posuzovaného období klesající trend, zatímco ceny dovozu z Japonska a ostatních třetích zemí vykazovaly rostoucí trend. Během období přezkumného šetření se dovozní cena bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli v případě Běloruska a Ukrajiny pohybovala kolem 780 EUR/t, zatímco v případě Japonska a ostatních třetích zemí to bylo přibližně 2 330 EUR/t a 1 327 EUR/t. Dovozní cena v případě Ruska se v období přezkumného šetření pohybovala kolem 900 EUR/t. Jsou v platnosti stávající antidumpingová opatření na dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli z Ukrajiny a Ruska.

5. Hospodářská situace výrobního odvětví Unie

5.1 Obecné poznámky

- (70) V souladu s čl. 3 odst. 5 základního nařízení zahrnovalo posouzení dopadu dumpingového dovozu na výrobní odvětví Unie posouzení všech hospodářských ukazatelů, které ovlivňovaly stav výrobního odvětví Unie během posuzovaného období.
- (71) Pro účely analýzy újmy Komise rozlišovala mezi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazateli újmy. Komise posuzovala makroekonomické ukazatele na základě údajů předložených žadatelem, které zahrnovaly údaje týkající se šestnácti výrobců v Unii a odhady pro zbytek podle 57. bodu odůvodnění; údaje se týkají všech známých výrobců v Unii. Mikroekonomické ukazatele posuzovala Komise na základě údajů týkajících se výrobců v Unii zařazených do vzorku.
- (72) Makroekonomické ukazatele jsou: výroba, výrobní kapacita, využití kapacity, objem prodeje, podíl na trhu, růst, zaměstnanost, produktivita, rozsah dumpingového rozpětí a překonání účinků dřívějšího dumpingu.
- (73) Mikroekonomické ukazatele jsou: průměrné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovost, peněžní tok, investice, návratnost investic a schopnost opatřit si kapitál.

5.2 Makroekonomické ukazatele

a) Výroba, výrobní kapacita a využití kapacity

- (74) Celková výroba, výrobní kapacita a využití kapacity v Unii se v průběhu posuzovaného období vyvíjely takto:

Tabulka 5

Výroba, výrobní kapacita a využití kapacity

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Objem výroby	3 746 432	3 585 043	3 292 752	3 361 226
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	96	88	90
Výrobní kapacita	5 118 662	5 085 063	5 039 564	5 046 214
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	99	98	99
Využití kapacity	73 %	71 %	65 %	67 %

Zdroj: údaje předložené žadatelem

- (75) Výroba výrobního odvětví Unie klesla během posuzovaného období o 10 % z 3 746 432 tun v roce 2011 na 3 361 226 tun v období přezkumného šetření. Konkrétně nejprve klesla o 12 % do roku 2013 a poté nepatrně vzrostla o 2 % v období přezkumného šetření.

- (76) Výrobní kapacita zůstala v posuzovaném období celkově stabilní a činila zhruba 5 milionů tun v období přezkumného šetření.
- (77) V důsledku snížení objemu výroby a zachování její stabilní kapacity se využití výrobní kapacity vyvíjelo stejně jako objem výroby, tedy do roku 2013 se snížilo na 65 % a poté se v období přezkumného šetření zvýšilo na 67 %. Celkově se využití kapacity snížilo ze 73 % v roce 2011 na 67 % v období přezkumného šetření.

b) Objem prodeje a podíl na trhu

- (78) Objem prodeje výrobního odvětví Unie a jeho podíl na trhu v Unii se v průběhu posuzovaného období vyvíjely takto:

Tabulka 6

Objem prodeje a podíl na trhu

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Celkový objem prodeje na trhu Unie	2 082 810	1 820 539	1 624 931	1 661 265
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	87	78	80
Tržní podíl výrobního odvětví Unie	89 %	89 %	88 %	87 %

Zdroj: údaje předložené žadatelem

- (79) Celkový objem prodeje výrobního odvětví Unie uvedený v tabulce 6 zahrnuje prodej odběratelům, kteří nejsou ve spojení, a odběratelům ve spojení, u něhož bylo zjištěno, že se uskutečnil za obvyklých tržních podmínek.
- (80) Celkový prodej výrobního odvětví Unie na trhu Unie se v posuzovaném období snížil o 20 %. Prodej výrobního odvětví Unie se postupně snížil o 22 % do roku 2013, poté se nepatrně zvýšil a v období přezkumného šetření přesáhl 1,6 milionu tun. Pokles prodeje výrobního odvětví Unie je především důsledkem snížení poptávky po bezešvých trubkách a dutých profílech ze železa nebo oceli (viz 60. bod odůvodnění). V důsledku toho ztratilo výrobní odvětví Unie během posuzovaného období 2 procentní body podílu na trhu, který v období přezkumného šetření činil 87 %.

c) Růst

- (81) Zatímco spotřeba v Unii se během posuzovaného období snížila o 19 %, objem prodeje výrobního odvětví Unie poklesl o 20 %, což se projevilo v úbytku podílu na trhu o 2 procentní body.

d) Zaměstnanost a produktivita

- (82) Zaměstnanost a produktivita se v průběhu posuzovaného období vyvíjely takto:

Tabulka 7

Zaměstnanost a produktivita

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Počet zaměstnanců	21 131	20 850	20 455	20 768
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	99	97	98

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Produktivita (v jednotkách na zaměstnance)	177	172	161	162
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	97	91	91

Zdroj: údaje předložené žadatelem

- (83) Zaměstnanost ve výrobním odvětví Unie klesla během posuzovaného období o 2 % a v období přezkumného šetření toto odvětví čítalo 20 768 zaměstnanců.
- (84) Produktivita v průběhu posuzovaného období klesla o 9 % v důsledku pomalejšího poklesu zaměstnanosti v Unii než u výroby v Unii. Za běžných hospodářských podmínek je doba potřebná k tomu, aby se výrobní odvětví Unie přizpůsobilo poklesu poptávky, delší, a proto obvykle mezi poklesem výroby a snížením počtu zaměstnanců existuje opožděný účinek.

e) Rozsah dumpingového rozpětí a překonání účinků dřívějšího dumpingu

- (85) Dumpingové rozpětí stanovené pro ČLR bylo podstatně nad úrovní *de minimis*; objem dovozu z ČLR ale zůstal v posuzovaném období nízký. Šetřením bylo prokázáno, že dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli z ČLR na trh Unie se nadále uskutečňoval za dumpingové ceny a že situace výrobního odvětví Unie se výrazně zhoršila, jak je uvedeno v 99. až 102. bodě odůvodnění.

5.3 Mikroekonomické ukazatele

a) Ceny a faktory ovlivňující ceny

- (86) Průměrné prodejní ceny výrobního odvětví Unie účtované odběratelům v Unii, kteří nejsou ve spojení, se v posuzovaném období vyvíjely takto:

Tabulka 8

Průměrné prodejní ceny

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Průměrná jednotková cena na trhu Unie (v EUR za tunu)	1 294	1 258	1 187	1 170
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	97	92	90
Jednotkové výrobní náklady (v EUR za tunu)	1 257	1 186	1 167	1 128
<i>Index (2011 = 100)</i>	100	94	93	90

Zdroj: odpovědi výrobců v Unii zařazených do vzorku na dotazník

- (87) Průměrná jednotková prodejní cena výrobního odvětví Unie pro odběratele v Unii, kteří nejsou ve spojení, klesla v průběhu posuzovaného období o 10 % a v období přezkumného šetření dosahovala 1 170 EUR/t. Pokles cen lze vnímat jako důsledek úsilí, které výrobní odvětví Unie vyvinulo ke snižování nákladů, a rovněž cenového tlaku levného čínského dovozu.
- (88) Rovněž průměrné výrobní náklady výrobního odvětví Unie během posuzovaného období klesly o 10 % z 1 257 EUR/t v roce 2011 na 1 128 EUR/t v období přezkumného šetření. Snížení výrobních nákladů lze vysvětlit hlavně používáním účinnějšího výrobního postupu a zařízení.

b) Náklady práce

- (89) Průměrné náklady práce ve výrobním odvětví Unie se v posuzovaném období vyvíjely takto:

Tabulka 9

Průměrné náklady práce na zaměstnance

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Průměrné náklady práce na zaměstnance (v EUR)	41 710	41 465	41 662	41 191
Index (2011 = 100)	100	99	100	99

Zdroj: odpovědi výrobců v Unii zařazených do vzorku na dotazník

- (90) Průměrné náklady práce na zaměstnance zůstaly během posuzovaného období relativně stabilní se nepatrným snížením o 1 % v průběhu posuzovaného období. Konkrétně průměrné náklady práce klesly o 1 % v roce 2012, poté se zvýšily o 0,5 %, načež opět klesly o 1 %.

c) Zásoby

- (91) Úroveň zásob výrobců v Unii zařazených do vzorku se v posuzovaném období vyvíjela takto:

Tabulka 10

Zásoby

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Konečný stav zásob (v tunách)	145 083	129 772	166 387	153 971
Index (2011 = 100)	100	89	115	106
Konečný stav zásob vyjádřený jako procento výroby (%)	3,9	3,6	5,1	4,6

Zdroj: odpovědi výrobců v Unii zařazených do vzorku na dotazník

- (92) V posuzovaném období došlo ke zvýšení celkového konečného stavu zásob o 6 %. Od roku 2011 do roku 2012 se celkový konečný stav zásob v návaznosti na pokles objemu výroby a zvýšení objemu vývozního prodeje snížil. Od roku 2012 do roku 2013 se stav zásob zvýšil v důsledku poklesu celkového prodeje výrobního odvětví Unie. Od roku 2013 do období přezkumného šetření se konečný stav zásob opět snížil, a to hlavně kvůli zvýšení prodeje výrobního odvětví Unie jak mimo trh Unie, tak na trhu Unie.
- (93) Šetření ukázalo, že v tomto odvětví probíhá výroba převážně na základě krátkodobých objednávek odběratelů, a zásoby tudíž představují relativně malý procentní podíl výroby. Konečný stav zásob vyjádřený jako procentní podíl výroby sledoval trend konečného stavu zásob a nepatrně se zvýšil z 3,9 % v roce 2011 na 4,6 % v období přezkumného šetření, zejména v důsledku poklesu celkového prodeje v Unii. Konkrétně se snížil o 0,3 procentního bodu mezi lety 2011 a 2012 a poté se v roce 2013 z důvodů vysvětlených v 92. bodě odůvodnění zvýšil o 1,5 procentního bodu.

d) Ziskovost, peněžní tok, investice, návratnost investic a schopnost získat kapitál

- (94) Ziskovost, peněžní tok, investice a návratnost investic se u výrobců v Unii zařazených do vzorku v posuzovaném období vyvíjely takto:

Tabulka 11

Ziskovost, peněžní tok, investice a návratnost investic

	2011	2012	2013	Období přezkumného šetření
Ziskovost výrobního odvětví Unie (v % čistého prodeje)	2,9	5,7	1,7	3,6
Peněžní tok (v EUR)	59 174 934	274 503 811	191 142 121	246 791 720
Index (2011 = 100)	100	464	323	417
Investice (v EUR)	141 658 302	134 147 382	140 277 636	146 208 274
Index (2011 = 100)	100	95	99	103
Návratnost investic (%)	3,7	8,2	5,9	7,6

Zdroj: odpovědi výrobců v Unii zařazených do vzorku na dotazník

- (95) Ziskovost výrobního odvětví Unie stanovila Komise tak, že zisk před zdaněním z prodeje obdobného výrobku odběratelům v Unii, kteří nejsou ve spojení, vyjádřila jako procentní podíl z obrátu tohoto prodeje. Ziskovost výrobního odvětví Unie rok od roku fluktovala v závislosti na tržních podmínkách a celkově se zvýšila z 2,9 % na 3,6 % v průběhu posuzovaného období, zejména kvůli prodávanému sortimentu, tj. výrobní odvětví Unie prodávalo více výrobků s relativně vyšším ziskovým rozpětím. Konkrétně se ziskovost výrobního odvětví Unie zvýšila na 5,7 % v roce 2012, poté klesla na 1,7 % v roce 2013 a v období přezkumného šetření opět vzrostla na 3,6 %.
- (96) Čistý peněžní tok představuje schopnost výrobního odvětví Unie samofinancovat svoji činnost. Čistý peněžní tok se v průběhu posuzovaného období zvýšil více než čtyřikrát. Podstatné zvýšení peněžního toku lze vysvětlit především změnami provozního kapitálu.
- (97) Investice se v posuzovaném období nepatrně zvýšily o 3 %. Jednalo se hlavně o nutné investice pro nahrazení výrobních zařízení.
- (98) Návratnost investic je zisk vyjádřený v procentech ve vztahu k čisté účetní hodnotě investic. Návratnost investic z výroby a prodeje obdobného výrobku se zvýšila z 3,7 % na 7,6 % během posuzovaného období. Podobně jako u zisku byl trend návratnosti investic nestálý, neboť se nejprve v roce 2012 zvýšil na 8,2 %, poté klesl na 5,9 % v roce 2013 a v období přezkumného šetření opět vzrostl na 7,6 %.

5.4 Závěr ohledně újm

- (99) Řada ukazatelů, zejména finančních ukazatelů, se během posuzovaného období zlepšila. Ziskovost se nepatrně zvýšila z 2,9 % na 3,6 %, což je mírně nad cílovým ziskem ve výši 3 %, jenž byl stanoven v původním šetření. Návratnost investic se zvýšila z 3,7 % na 7,6 %, zatímco úroveň peněžního toku vzrostla více než čtyřikrát. Tento vývoj naznačuje, že platná antidumpingová opatření byla účinná, neboť výrobní odvětví Unie bylo chráněno před možnými škodlivými účinky čínského dumpingového dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli.
- (100) Na druhé straně některé hlavní ukazatele újm, zejména makroekonomické ukazatele, přesto v průběhu posuzovaného období vykazaly negativní vývoj: objem výroby se snížil o 10 %, objem prodeje odběratelům v Unii, kteří nejsou ve spojení, klesl o 20 %, využití kapacity pokleslo na 67 %, podíl Unie na trhu se snížil

o 2 procentní body a zaměstnanost o 2 %. V kontextu klesající poptávky po bezešvých trubkách a dutých profilech ze železa nebo oceli výrobní odvětví Unie vyrábělo a prodávalo méně na trhu Unie a to vedlo k relativně nízkým úrovním využití kapacity, což mělo nepříznivý dopad na fixní náklady výrobního odvětví Unie. Je třeba poznamenat, že úroveň využití kapacity se od doby původního šetření výrazně snížila, konkrétně z 90 % v původním šetření na 67 % v období přezkumného šetření.

- (101) Proto byl obraz výrobního odvětví Unie smíšený. Některé hlavní ukazatele újmy jako objem prodeje a výroby a podíl na trhu vykazovaly během posuzovaného období negativní vývoj. Zároveň jiné faktory jako ziskovost, návratnost investic a peněžní tok ve stejném období vykazovaly pozitivní vývoj. Šetření však prokázalo, že i přes tento pozitivní vývoj pozorovaný v případě některých faktorů újmy se výrobní odvětví Unie celkově nachází v situaci, kdy by nebylo s to vyrovnat se s prudkým nárůstem dumpingového dovozu z ČLR. Ještě důležitější je, že situace výrobního odvětví Unie ve skutečnosti celkově vykazovala značné zhoršení ve srovnání s obdobím šetření v rámci původního šetření. I když tedy výrobní odvětví Unie bylo během posuzovaného období ziskové, úrovně zisku byly v porovnání s původním šetřením mnohem nižší (3,6 % v období přezkumného šetření oproti 15,4 % v období šetření v rámci původního šetření) a mimoto se rok od roku velmi lišily podle podmínek trhu s bezešvými trubkami a dutými profily ze železa nebo oceli (např. v roce 2012 to bylo 5,7 %, v roce 2013 1,7 % a v období přezkumného šetření 3,6 %).
- (102) Na základě výše uvedených skutečností dospěla Komise k závěru, že v období přezkumného šetření neutrpělo výrobní odvětví Unie podstatnou újmu ve smyslu čl. 3 odst. 5 základního nařízení a nebylo vystaveno nebezpečí újmy ve smyslu čl. 3 odst. 9 základního nařízení, zejména vzhledem k tomu, že platná antidumpingová opatření ho chránila před škodlivými účinky čínského dumpingového dovozu. Situace výrobního odvětví Unie se však v porovnání s původním šetřením výrazně zhoršila a vyznačovala se nestabilními úrovněmi zisku a nízkou mírou využití kapacity.

6. Praviděpodobnost obnovení újmy

- (103) Jak je uvedeno v 99. až 102. bodě odůvodnění, výrobní odvětví Unie během období přezkumného šetření neutrpělo podstatnou újmu, jeho situace se však výrazně zhoršila v porovnání s původním šetřením. Jak je uvedeno ve 41. bodě odůvodnění, čínský dovoz se v průběhu období přezkumného šetření uskutečňoval za dumpingové ceny, a jak je uvedeno v 53. bodě odůvodnění, existuje velmi vysoká pravděpodobnost přetrvání dumpingu, pokud by opatření pozbyla platnosti.
- (104) Původní šetření stanovilo existenci hrozící újmy v souladu s čl. 3 odst. 9 základního nařízení. V současném šetření bylo zjištěno, že existuje pravděpodobnost obnovení hrozící újmy, pokud by opatření pozbyla platnosti. Zjištění se zakládá na posouzení těchto faktorů: a) pravděpodobného vývoje objemu dumpingového dovozu; b) dostupnosti volné kapacity vývozců; c) úrovně cen čínského dovozu a pravděpodobné poptávky po dalším dovozu; a d) stavu zásob.

a) Praviděpodobný vývoj objemu dumpingového dovozu

- (105) Jak je uvedeno v 50. bodě odůvodnění, čínský dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli do Unie činil 542 840 tun v období původního šetření a v období přezkumného šetření se snížil na 68 000 tun (tj. osmkrát méně). Je pravděpodobné, že pokud by opatření pozbyla platnosti, mohl by čínský dumpingový dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli vzhledem ke svým nízkým cenám dosáhnout úrovně dovozu v období původního šetření (542 840 tun). V kontextu klesající poptávky v Unii po bezešvých trubkách a dutých profilech ze železa nebo oceli (z 3,2 milionu tun v období původního šetření na 1,9 milionu tun v období přezkumného šetření) by se mohlo toto pravděpodobné zvýšení čínského dumpingového dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli projevit zvýšením čínského podílu na trhu ze současných 3,6 % na přibližně 30 %. Šetření totiž ukázalo, že pokud by opatření mohla pozbyt platnosti, odběratelé v Unii poměrně snadno přesměrují své krátkodobé objednávky od výrobců v Unii k čínským vyvážejícím výrobcům. To bude mít negativní dopad na výrobce v Unii, jelikož méně objednávek znamená nižší úroveň výroby, a tudíž činnost při ekonomicky neudržitelných úrovních využití kapacity. Z uvedených důvodů a s přihlédnutím k tomu, že čínská výrobní kapacita bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli od doby původního šetření výrazně vzrostla (přibližně o 60 %), je pravděpodobné, že pokud by opatření mohla pozbyt platnosti, čínský dumpingový dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli okamžitě zaplaví trh Unie a získá podstatný podíl na trhu na úkor výrobního odvětví Unie.

b) Dostupnost volné kapacity výrozců

- (106) Jak je uvedeno v 46. bodě odůvodnění, celková volná kapacita bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli v ČLR byla odhadnuta na přibližně 2 miliony tun v období přezkumného šetření. Toto množství překračuje celkovou spotřebu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli v Unii za stejné období. Proto by ČLR byla schopna vyvážet značné dodatečné objemy na trh Unie. Kromě toho Kanada, USA, Kolumbie, Mexiko a Brazílie mají zavedena antidumpingová a ochranná opatření namířená proti čínským bezešvým trubkám a dutým profilům ze železa nebo oceli, zatímco Rusko, Bělorusko a Kazachstán prozatímne uložily opatření proti čínskému dovozu za nepřiměřené ceny. Tyto země byly před uložením opatření významnými vývozními trhy pro čínské vyvážející výrobce⁽¹⁾. Kromě toho ze shromážděných důkazů vyplývá, že nadměrná výrobní kapacita Číny a nedávný pokles čínského hospodářství vyvíjí silný tlak na čínské výrobce bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli, aby vyráběli s vysokou mírou využití kapacity. S ohledem na tyto skutečnosti bylo šetřením zjištěno, že je vysoce pravděpodobné, že pokud by opatření byla zrušena, čínští vyvážející výrobci by svou výrobu směřovali na trh Unie, který je i nadále atraktivním trhem, jak je uvedeno v 47. až 52. bodě odůvodnění.

c) Pravděpodobný vývoj úrovně čínských cen

- (107) Jak je vysvětleno v 64. až 66. bodě odůvodnění, stávající čínské ceny jsou podstatně nižší než prodejní ceny výrobního odvětví Unie, přičemž průměrné rozpětí cenového podbízení činilo během období přezkumného šetření 28,4 %. Jak je uvedeno v 52. bodě odůvodnění, pokud by byla opatření zrušena, bude čínský dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli pravděpodobně i nadále směřovat na trh Unie za dumpingové ceny. Navíc, jak bylo uvedeno v 66. bodě odůvodnění, bez antidumpingových opatření by se čínský dovoz podobně prodáváním cenám výrobního odvětví Unie o 39,2 %. Pokud by opatření byla zrušena, povede to se vši pravděpodobností ke vzniku významného cenového tlaku na trh Unie, jež by ještě zesílil pravděpodobný hrozící nárůst dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli z ČLR. Šetření ukázalo, že výrobci v Unii nemohou snížit své ceny, aby konkurovali čínskému dovozu za dumpingové ceny. Ceny jsou obvykle dohodnuté s odběrateli na základě typu výrobku a objednaného množství. Jak je vysvětleno v 92. a 93. bodě odůvodnění, výrobci v Unii vyrábějí především na základě na krátkodobých objednávkách. Proto je pro odběratele relativně snadné přejít k levnějšímu čínskému dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli. Pravděpodobně negativní účinky by tudíž byly dvojí: a) na jedné straně značný cenový rozdíl pravděpodobně zapříčiní přesměrování k levnějšímu dumpingovému dovozu z ČLR. Nic nenasvědčuje tomu, že spotřeba v Unii v krátkodobém až střednědobém horizontu poroste. Zvýšený dumpingový dovoz z ČLR proto pravděpodobně získá významný podíl na trhu Unie na úkor výrobního odvětví Unie. To by rovněž vedlo k dalšímu snížení využití kapacity výrobního odvětví Unie, což je jedním ze zásadních činitelů, jež přispívají k současné celkové negativní situaci výrobního odvětví Unie; b) na druhé straně levný čínský dumpingový dovoz vyvine významný cenový tlak na trh Unie a přinutí výrobní odvětví Unie dále snížit své prodejní ceny na ekonomicky neudržitelné úrovni, což v konečném důsledku povede ke ztrátám.

- (108) Proto je velmi pravděpodobné, že v důsledku významné čínské volné kapacity, stávajících antidumpingových a ochranných opatření proti čínskému dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, na některých významných vývozních trzích s bezešvými trubkami a dutými profily ze železa nebo oceli a atraktivitu trhu Unie, jak bylo popsáno v 47. až 52. bodě odůvodnění, by výrazné zvýšení množství levného čínského dumpingového dovozu do Unie v případě, že by opatření mohla pozbýt platnosti, bylo nevyhnutelné.

d) Stav zásob

- (109) Jak je vysvětleno v 92. a 93. bodě odůvodnění, stav zásob nemá pro analýzu žádný zvláštní význam, protože výrobci v Unii vyrábějí především na základě krátkodobých objednávek od odběratelů a zásoby představují pouze zanedbatelný podíl výroby výrobců v Unii.

7. Závěr

- (110) S ohledem na závěry šetření, zejména na významnou volnou kapacitu čínských vyvážejících výrobců, atraktivitu trhu Unie, situaci na jiných hlavních vývozních trzích, pravděpodobný hrozící nárůst značného množství

⁽¹⁾ Platná antidumpingová opatření týkající se dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli z Číny se v těchto zemích pohybují v rozmezí od 32,7 % do 429,95 %.

čínského dumpingového dovozu a očekávané cenové úrovně tohoto dumpingového dovozu a rovněž při zohlednění celkového zhoršení situace výrobního odvětví Unie od uložení původních opatření a zmenšení trhu Unie s bezešvými trubkami a dutými profily ze železa nebo oceli se má za to, že zrušení opatření by se vši pravděpodobností vedlo k obnovení hrozící újmy.

- (111) Proto se dospělo k závěru, že zrušení stávajících opatření by pravděpodobně vedlo k přetrvání dumpingu a k obnovení hrozící újmy.

E. ZÁJEM UNIE

- (112) V souladu s článkem 21 základního nařízení Komise zkoumala, zda by zachování stávajících antidumpingových opatření vůči ČLR nebylo v rozporu se zájmem Unie jako celku. Zájem Unie byl stanoven na základě posouzení všech různých relevantních zájmů, včetně zájmu výrobního odvětví Unie, dovozců a uživatelů.
- (113) Všem zúčastněným stranám byla poskytnuta příležitost, aby předložily svá stanoviska podle čl. 21 odst. 2 základního nařízení.
- (114) Na tomto základě Komise zkoumala, zda navzdory závěrům ohledně pravděpodobnosti přetrvávání dumpingu a obnovení hrozící újmy existují přesvědčivé důvody, které by mohly vést k závěru, že není v zájmu Unie stávající opatření zachovat.

1. Zájem výrobního odvětví Unie

- (115) Šetřením bylo zjištěno, že výrobní odvětví Unie se v období přezkumného šetření nacházelo ve zranitelném postavení. Jak je uvedeno v 60. bodě odůvodnění, pokles poptávky v Unii společně s nestabilním ziskovým rozpětím a nízkými úrovněmi využití kapacity výrobního odvětví Unie naznačují, že výrobní odvětví Unie by nebylo schopno vyrovnat se s čínským dovozem za nepřiměřené ceny. Šetřením se také zjistilo, že pokud by opatření proti čínskému dovozu mohla pozbyt platnosti, existuje pravděpodobnost obnovení hrozící újmy. Konkrétně se očekává, že výrobní odvětví Unie utrpí podstatnou újmu a případně zanikne, pokud by byl obnoven čínský dovoz bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli na trhu Unie za dumpingové ceny, a to vzhledem ke skutečnosti, že jakýkoli ztrátový prodej by vedl ke zvýšení fixních nákladů.
- (116) Pokud by opatření zůstala zachována, lze očekávat, že výrobní odvětví Unie bude schopno plně využít účinků uložených opatření, zejména bude schopno udržet si svůj podíl na trhu Unie a zlepšit úroveň využití kapacity. V konečném důsledku by mělo být schopno zachovat pozitivní úroveň zisku.
- (117) Byl proto učiněn závěr, že zachování platných opatření proti ČLR by bylo v zájmu výrobního odvětví Unie.

2. Zájem dovozců a obchodníků

- (118) Ze čtyř dovozců, kteří se po zveřejnění oznámení o zahájení přezkumu přihlásili, pouze jeden dovozce, který není ve spojení, poskytl odpověď na dotazník.
- (119) Z analýzy ověřených údajů vyplývá, že bezešvé trubky a duté profily ze železa nebo oceli představují pouze přibližně 5 až 10 % jeho celkového prodeje. Spolupracující dovozce vykazoval během přezkoumávaného období zisk. Ziskovost spolupracujícího dovozce při obchodování souvisejícím s bezešvými trubkami a dutými profily ze železa nebo oceli se v období přezkumného šetření pohybovala mezi 1 % a 7 %. Na základě těchto údajů je v případě, že by opatření byla zachována, pravděpodobné, že by významně neovlivnila činnost tohoto spolupracujícího dovozce. Kromě toho, vzhledem k nedostatečné spolupráci ostatních dovozců žádný faktor nenavštěvuje tomu, že pokud by se platnost opatření prodloužila, ostatní dovozci by byli neúměrně ovlivněni.

3. Zájem uživatelů

- (120) Při šetření spolupracovali tři uživatelé. Dva ze tří spolupracujících uživatelů nakupovali bezešvé trubky a duté profily ze železa nebo oceli od výrobců v Unii a třetí bezešvé trubky a duté profily ze železa nebo oceli nakupoval od čínského obchodníka. Žádný z těchto tří uživatelů proti zachování platných opatření nepředložil žádný argument. Na základě předložených informací a v souladu se závěry původního šetření se očekává, že zachování opatření nebude mít podstatný nepříznivý dopad na uživatele. Naopak se předpokládá, že zachování opatření zajistí hospodářskou soutěž na trhu EU a poskytne možnost volby mezi různými dodavateli, včetně evropských a jiných dodavatelů ze třetích zemí.

4. Závěr ohledně zájmu Unie

- (121) S ohledem na výše uvedené Komise dospěla k závěru, že není žádný přesvědčivý důvod, vyplývající ze zájmu Unie, proti zachování stávajících antidumpingových opatření uložených na dovoz z ČLR.

F. ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

- (122) Z výše uvedených důvodů by antidumpingová opatření vztahující se na dovoz určitých bezešvých trubek a dutých profilů pocházejících z ČLR uložená nařízením (ES) č. 926/2009 měla být v souladu s čl. 11 odst. 2 základního nařízení zachována.

- (123) Toto nařízení je v souladu se stanoviskem výboru zřízeného podle čl. 15 odst. 1 nařízení (ES) č. 1225/2009,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo z dovozu bezešvých trubek a dutých profilů ze železa nebo oceli, kruhového průřezu, s vnějším průměrem nejvýše 406,4 mm, s hodnotou uhlíkového ekvivalentu nejvýše 0,86 podle vzorce a chemického rozboru Světového svářečského institutu (IIW) ⁽¹²⁾, v současnosti kódů KN ex 7304 19 10, ex 7304 19 30, ex 7304 23 00, ex 7304 29 10, ex 7304 29 30, ex 7304 31 20, ex 7304 31 80, ex 7304 39 10, ex 7304 39 52, ex 7304 39 58, ex 7304 39 92, ex 7304 39 93, ex 7304 51 81, ex 7304 51 89, ex 7304 59 10, ex 7304 59 92 a ex 7304 59 93 ⁽¹³⁾ (kódy TARIC 7304 19 10 20, 7304 19 30 20, 7304 23 00 20, 7304 29 10 20, 7304 29 30 20, 7304 31 20 20, 7304 31 80 30, 7304 39 10 10, 7304 39 52 20, 7304 39 58 30, 7304 39 92 30, 7304 39 93 20, 7304 51 81 20, 7304 51 89 30, 7304 59 10 10, 7304 59 92 30 a 7304 59 93 20), pocházejících z Čínské lidové republiky.

2. Sazba konečného antidumpingového cla, která se použije na čistou cenu s dodáním na hranice Unie před proclením, pro výrobky popsané v odstavci 1 a vyráběné níže uvedenými společnostmi činí:

Společnost	Sazba antidumpingového cla (v %)	Doplňkový kód TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd, Qingzhou City, ČLR	17,7	A949
Ostatní spolupracující společnosti uvedené v příloze	27,2	A950
Všechny ostatní společnosti	39,2	A999

3. Nemá-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

⁽¹²⁾ Hodnota CEV se stanoví v souladu s technickou zprávou, 1967, IIW doc. IX-555-67, vydanou Světovým svářečským institutem (IIW).

⁽¹³⁾ V souladu s nařízením Komise (ES) č. 1101/2014 ze dne 16. října 2014, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 312, 31.10.2014, s. 1). Rozsah definice výrobku je určen popisem výrobku v čl. 1 odst. 1 a současně popisem výrobku podle příslušných kódů KN.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PŘÍLOHA

Seznam spolupracujících výrobců uvedených v čl. 1 odst. 2 pod doplňkovým kódem TARIC A950

Název společnosti	Město
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Chan-tan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Cheng-jang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Cheng-jang
Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.	Chuang-s'
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Čang-tia-kang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Ťiang-jin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Ťiang-jin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Čcheng-tu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Šen-jang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Su-čou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tchien-ťin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wu-si
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wu-si
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wu-si
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Čang-tia-kang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Čang-tia-kang

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2015/2273**ze dne 7. prosince 2015****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾,s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.
- (2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	84,5
	TR	83,5
	ZZ	84,0
0707 00 05	MA	95,7
	TR	155,0
	ZZ	125,4
0709 93 10	MA	67,5
	TR	150,7
	ZZ	109,1
0805 10 20	MA	83,9
	TR	59,6
	UY	52,1
	ZA	79,5
	ZZ	68,8
0805 20 10	MA	72,8
	ZZ	72,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	89,1
	ZA	96,8
	ZZ	93,0
0805 50 10	TR	113,3
	ZZ	113,3
0808 10 80	AU	155,4
	CL	87,9
	NZ	213,1
	US	120,1
	ZA	149,3
	ZZ	145,2
0808 30 90	CN	80,5
	TR	143,4
	ZZ	112,0

⁽¹⁾ Klasifikace zemí podle nařízení Komise (EU) č. 1106/2012 ze dne 27. listopadu 2012, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 471/2009 o statistice Společenství týkající se zahraničního obchodu se třetími zeměmi, pokud jde o aktualizaci klasifikace zemí a území (Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 7). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/2274

ze dne 7. prosince 2015

o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Sahelu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 33 a čl. 31 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 18. března 2013 přijala Rada rozhodnutí 2013/133/SZBP⁽¹⁾ o jmenování pana Michela Dominiqua REVEYRANDA-DE MENTHONA zvláštním zástupcem Evropské unie pro oblast Sahelu (dále jen „zvláštní zástupce EU“). Mandát zvláštního zástupce EU skončil dne 31. října 2015.
- (2) Je třeba jmenovat nového zvláštního zástupce EU pro oblast Sahelu na období od 1. listopadu 2015 do 28. února 2017.
- (3) Zvláštní zástupce EU bude vykonávat svůj mandát za situace, která se může zhoršit a která by mohla bránit v dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Zvláštní zástupce Evropské unie

1. Zvláštním zástupcem Evropské unie pro oblast Sahelu na období do 28. února 2017 je jmenován pan Ángel LOSADA FERNÁNDEZ. Na návrh vysokého představitele Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku (dále jen „vysoký představitel“) může být mandát zvláštního zástupce EU ukončen dříve, rozhodne-li tak Rada.

2. Pro účely mandátu zvláštního zástupce EU zahrnuje oblast Sahelu primární zaměření strategie EU na podporu bezpečnosti a rozvoje v oblasti Sahelu (dále jen „strategie“) a jejího regionálního akčního plánu, totiž území Burkiny Faso, Čadu, Mali, Mauritánie a Nigeru. V otázkách s širšími regionálními důsledky zvláštní zástupce EU podle potřeby spolupracuje se zeměmi pánve Čadského jezera a s dalšími zeměmi a regionálními či mezinárodními subjekty mimo oblast Sahelu a rovněž se zeměmi západní Afriky a Guinejského zálivu.

Článek 2

Cíle politiky

1. Mandát zvláštního zástupce EU vychází z cíle politiky Unie ve vztahu k oblasti Sahelu aktivně přispívat k regionálnímu a mezinárodnímu úsilí o dosažení trvalého míru, bezpečnosti a rozvoje v oblasti. Zvláštní zástupce EU rovněž usiluje o zvýšení kvality, intenzity a dopadu komplexního zapojení Unie v oblasti Sahelu.

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/133/SZBP ze dne 18. března 2013 o jmenování zvláštního zástupce Evropské unie pro oblast Sahelu (Úř. věst. L 75, 19.3.2013, s. 29).

2. Zvláštní zástupce EU přispívá k rozvoji a provádění všech snah Unie v regionu, zejména v politické, bezpečnostní a rozvojové oblasti, včetně strategie a jejího regionálního akčního plánu, a ke koordinaci všech příslušných nástrojů pro činnosti Unie.
3. Prioritou je Mali a jeho dlouhodobá stabilizace a regionální rozměr konfliktu, v koordinaci s delegací Unie.
4. Cílem politiky Unie by mělo být koordinovaným a efektivním využitím všech svých nástrojů podpořit návrat Mali a jeho lidu na cestu míru, usmíření, bezpečnosti a rozvoje.
5. Náležitá pozornost by měla být věnována ostatním zemím regionu, například Burkině Faso, Čadu, Mauritánii a Nigeru, včetně vzhledem k blížícím se volbám v Burkině Faso, Čadu a Nigeru.

Článek 3

Mandát

1. K dosažení cílů politiky Unie ve vztahu k oblasti Sahelu se zvláštnímu zástupci EU uděluje mandát:
 - a) aktivně přispívat k provádění strategie a jejího regionálního akčního plánu a koordinovat a dále rozvíjet komplexní přístup Unie k regionální krizi s cílem posílit celkovou provázanost a účinnost činností Unie v oblasti Sahelu, zejména v Mali;
 - b) spolupracovat se všemi zúčastněnými stranami v uvedené oblasti, s vládami, regionálními organizacemi, zejména skupinou G5 Sahel, a mezinárodními organizacemi, občanskou společností a diasporami, a to i v zemích Maghrebu a pánve Čadského jezera, s cílem podpořit dosažení cílů Unie a přispět k lepšímu chápání úlohy Unie v oblasti Sahelu;
 - c) zastupovat Unii na příslušných regionálních a mezinárodních fórech a podporovat na nich její zájmy, včetně účasti v Monitorovacím výboru Malijské mírové dohody, a zajišťovat viditelnost podpory Unie při řešení krizí a předcházení konfliktům, včetně vojenské mise Evropské unie s cílem přispět k výcviku malijských ozbrojených sil (EUTM Mali), mise Evropské unie SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) a mise Evropské unie SBOP v Nigeru (EUCAP Sahel Niger);
 - d) úzce spolupracovat s Organizací spojených národů (OSN), zejména se zvláštním zástupcem generálního tajemníka OSN pro západní Afriku, zvláštním zástupcem generálního tajemníka OSN pro Mali a zvláštním vyslancem generálního tajemníka pro Sahel, s Africkou unií (AU), zejména s vysokým představitelem AU pro Mali a oblast Sahelu, s Hospodářským společenstvím států západní Afriky (ECOWAS), se skupinou G5 Sahel, s Komisí pro pánve Čadského jezera a s dalšími hlavními zainteresovanými stranami na národní, regionální i mezinárodní úrovni, včetně dalších zvláštních vyslanců pro oblast Sahelu, i s příslušnými subjekty v oblasti Maghrebu;
 - e) pozorně sledovat regionální a přeshraniční rozměr problémů v Sahelu, včetně terorismu, organizovaného zločinu, pašování zbraní, obchodování s lidmi, pašeráctví, obchodování s drogami, uprchlických a migračních toků a souvisejících finančních toků, a v úzké spolupráci s protiteroristickým koordinátorem EU přispívat k dalšímu provádění strategie EU proti terorismu;
 - f) podrobně sledovat humanitární, politické, bezpečnostní a rozvojové důsledky rozsáhlých uprchlických a migračních toků a souvisejících nelegálních finančních toků v regionu; na žádost se zapojit do dialogů o migraci s relevantními zúčastněnými stranami a obecněji přispívat k politice Unie v otázkách migrace a uprchlíků ve vztahu k danému regionu v souladu s politickými prioritami Unie tak, aby byla posílena spolupráce, a to i v otázkách návratu a zpětného přijímání; pracovat se zeměmi Sahelu na následných činnostech dohodnutých na vrcholné schůzce ve Vallettě v listopadu 2015;
 - g) udržovat pravidelné politické kontakty na vysoké úrovni se zeměmi v oblasti, které jsou postiženy terorismem nebo mezinárodním zločinem, k zajištění soudržného a komplexního přístupu a klíčové úlohy Unie v mezinárodním úsilí boje proti terorismu a mezinárodnímu zločinu. To zahrnuje aktivní podporu Unie pro budování regionálních kapacit v oblasti bezpečnosti a zajištění toho, aby byly náležitě řešeny základní příčiny terorismu a mezinárodního zločinu v oblasti Sahelu;
 - h) pozorně sledovat politické, bezpečnostní a rozvojové důsledky humanitárních krizí v oblasti;
 - i) ve vztahu k Mali přispívat ke stabilizaci země, zejména k úplnému obnovení ústavního pořádku a řádné správy na celém území a věrohodnému národnímu otevřenému dialogu v celkovém rámci Malijské mírové dohody. To zahrnuje podporu budování institucí, reformu oblasti bezpečnosti, dlouhodobé budování míru a usmířování a boj proti korupci a beztrestnosti v Mali;

- j) ve spolupráci se zvláštním zástupcem EU pro lidská práva přispívat k provádění politiky Unie v oblasti lidských práv v oblasti, včetně obecných zásad EU týkajících se lidských práv, zejména pak obecných zásad EU týkajících se dětí a ozbrojených konfliktů, jakož i násilí páchaného na ženách a dívkách a boje proti všem formám jejich diskriminace, a k provádění politiky Unie týkající se žen, míru a bezpečnosti, a podporovat začleňování a zohledňování otázky pohlaví v procesu budování státu v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1325 (2000) a následných rezolucí o ženách, míru a bezpečnosti, včetně rezoluce č. 2242 (2015). Tento příspěvek bude zahrnovat sledování vývoje situace v tomto ohledu, podávání zpráv a vypracovávání příslušných doporučení a udržování pravidelných kontaktů s příslušnými orgány v Mali a v oblasti, s Úřadem žalobce Mezinárodního trestního soudu, s Úřadem vysokého komisaře pro lidská práva a s obhájci lidských práv a pozorovateli v oblasti lidských práv působícími v oblasti;
- k) sledovat dodržování příslušných rezolucí Rady bezpečnosti OSN, zejména rezolucí č. 2056 (2012), 2071 (2012), 2085 (2012), 2100 (2013) a 2227 (2015) a podávat související zprávy.
2. Za účelem plnění svého mandátu zvláštní zástupce EU mimo jiné:
- a) podle potřeby poskytuje poradenství při formulaci postojů Unie na regionálních a mezinárodních fórech a v souvislosti s tím podává zprávy za účelem aktivní podpory a posílení komplexního přístupu Unie ke krizi v oblasti Sahelu;
- b) udržuje přehled o veškeré činnosti Unie a úzce spolupracuje se všemi příslušnými delegacemi Unie.

Článek 4

Provádění mandátu

1. Zvláštní zástupce EU provádí svůj mandát pod vedením vysokého představitele.
2. Politický a bezpečnostní výbor udržuje se zvláštním zástupcem EU výsadní spojení a je pro něj hlavním orgánem pro styk s Radou. Politický a bezpečnostní výbor poskytuje zvláštnímu zástupci EU strategické a politické vedení v rámci jeho mandátu, aniž jsou dotčeny pravomoci vysokého představitele.
3. Zvláštní zástupce EU pracuje v úzké koordinaci s Evropskou službou pro vnější činnost (ESVČ) a jejími příslušnými útvary, zejména s koordinátorem pro oblast Sahelu.

Článek 5

Financování

1. Finanční referenční částka určená na krytí výdajů souvisejících s mandátem zvláštního zástupce EU v období od 1. listopadu 2015 do 28. února 2017 činí 1 770 000 EUR.
2. Výdaje jsou spravovány v souladu s postupy a pravidly použitelnými na souhrnný rozpočet Unie.
3. Správa výdajů se řídí smlouvou mezi zvláštním zástupcem EU a Komisí. Za veškeré výdaje je zvláštní zástupce EU odpovědný Komisi.

Článek 6

Sestavení a složení týmu

1. V mezích svého mandátu a odpovídajících finančních prostředků, které má k dispozici, odpovídá zvláštní zástupce EU za sestavení svého týmu. Tento tým zahrnuje odborníky na konkrétní politické a bezpečnostní otázky podle požadavků mandátu. Zvláštní zástupce EU o složení svého týmu průběžně a neprodleně informuje Radu a Komisi.

2. Členské státy, orgány Unie a ESVČ mohou navrhnout vyslání personálu ke zvláštnímu zástupci EU. Plat takto vyslaného personálu hradí dotčený členský stát, dotčený orgán Unie nebo ESVČ. Ke zvláštnímu zástupci EU mohou být rovněž přiděleni odborníci vyslaní členskými státy do orgánů Unie nebo do ESVČ. Mezinárodní smluvní pracovníci musí být státními příslušníky některého členského státu.
3. Veškerý vyslaný personál nadále administrativně podléhá vysílajícímu členskému státu, orgánu Unie nebo ESVČ a vykonává své povinnosti a jedná v zájmu mandátu zvláštního zástupce EU.
4. S cílem zajistit soudržnost a soulad příslušných činností členů týmu zvláštního zástupce EU jsou tito pracovníci zařazeni do příslušných oddělení ESVČ nebo delegací Unie.

Článek 7

Výsady a imunity zvláštního zástupce EU a členů jeho personálu

Výsady, imunity a další záruky nezbytné pro završení a řádné působení mise zvláštního zástupce EU a členů jeho personálu se podle potřeby dohodnou s hostitelskými zeměmi. Členské státy a ESVČ poskytují za tímto účelem veškerou nezbytnou podporu.

Článek 8

Bezpečnost utajovaných informací EU

Zvláštní zástupce EU a členové jeho týmu dodržují bezpečnostní zásady a minimální bezpečnostní normy zavedené rozhodnutím Rady 2013/488/EU⁽¹⁾.

Článek 9

Přístup k informacím a logistická podpora

1. Členské státy, Komise, ESVČ a generální sekretariát Rady zajistí, aby měl zvláštní zástupce EU přístup k veškerým důležitým informacím.
2. Logistickou podporu v oblasti poskytují podle okolností delegace Unie nebo členské státy.

Článek 10

Bezpečnost

V souladu s politikou Unie pro bezpečnost personálu vyslaného mimo Unii při provádění operací podle hlavy V Smlouvy přijme zvláštní zástupce EU v souladu se svým mandátem a s ohledem na bezpečnostní situaci v oblasti své územní působnosti veškerá rozumně proveditelná opatření k zajištění bezpečnosti veškerého personálu, který je mu přímo podřízen, zejména tím, že:

- a) na základě pokynů ESVČ vypracuje konkrétní bezpečnostní plán zahrnující fyzická, organizační a procedurální bezpečnostní opatření, řízení bezpečných přesunů personálu do dané zeměpisné oblasti a uvnitř této oblasti, jakož i řízení bezpečnostních událostí, a dále pohotovostní plán a evakuační plán;

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/488/EU ze dne 23. září 2013 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU (Úř. věst. L 274, 15.10.2013, s. 1).

- b) zajistí, aby byl veškerý personál vyslaný mimo Unii pojištěn pro případ zvýšeného rizika, jak vyžaduje situace v zeměpisné oblasti;
- c) zajistí, aby všichni členové jeho týmu, kteří mají být vysláni mimo Unii, včetně najatého místního personálu, prošli před příjezdem nebo bezprostředně po příjezdu do dané zeměpisné oblasti náležitým bezpečnostním školením na základě stupně rizika vyhodnoceného pro uvedenou oblast;
- d) zajistí, aby byla provedena veškerá schválená doporučení vydaná na základě pravidelných posouzení bezpečnosti, a podává vysokému představiteli, Radě a Komisi písemné zprávy o provádění těchto doporučení a o dalších bezpečnostních otázkách v rámci zprávy o pokroku a zprávy o provádění mandátu.

Článek 11

Podávání zpráv

1. Zvláštní zástupce EU pravidelně podává zprávy vysokému představiteli a Politickému a bezpečnostnímu výboru. Zvláštní zástupce EU podává podle potřeby zprávy rovněž pracovním skupinám Rady. Pravidelné zprávy jsou rozesílány prostřednictvím sítě COREU. Zvláštní zástupce EU může podávat zprávy Radě pro zahraniční věci. V souladu s článkem 36 Smlouvy může být zvláštní zástupce EU zapojen do informování Evropského parlamentu.
2. V koordinaci s delegacemi Unie v oblasti podává zvláštní zástupce EU zprávy o tom, jakým způsobem lze nejlépe provádět iniciativy Unie, jako je příspěvek Unie k reformám, a zahrnout politické aspekty příslušných rozvojových projektů Unie.

Článek 12

Koordinace s dalšími aktéry Unie

1. V rámci strategie přispívá zvláštní zástupce EU k jednotě, provázanosti a účinnosti politických a diplomatických opatření Unie a pomáhá zajišťovat, aby všechny nástroje Unie a opatření členských států byly uplatňovány soudržně v zájmu dosažení cílů politiky Unie.
2. Činnosti zvláštního zástupce EU musí být koordinovány s činnostmi delegací Unie a Komise, ESVČ a jiných příslušných služeb Unie a s činnostmi dalších zvláštních zástupců EU působících v regionu. Zvláštní zástupce EU pravidelně informuje mise členských států a delegace Unie v regionu.
3. Na místě jsou udržovány úzké vztahy s vedoucími delegací Unie a vedoucími misí členských států. Zvláštní zástupce EU v úzké spolupráci s příslušnými delegacemi Unie poskytuje vedení v otázkách místní politické situace vedoucím mise EUCAP Sahel Niger a EUCAP Sahel Mali a velitelé mise EUTM Mali. Zvláštní zástupce EU, velitel mise EUTM Mali a civilní velitel operace EUCAP Sahel Niger a EUCAP Sahel Mali se podle potřeby navzájem konzultují.

Článek 13

Přezkum

Provádění tohoto rozhodnutí a jeho soulad s jinými iniciativami Unie v regionu podléhají pravidelnému přezkumu. Zvláštní zástupce EU předloží vysokému představiteli, Radě a Komisi do konce června roku 2016 zprávu o pokroku a do konce listopadu roku 2016 souhrnnou zprávu o provádění mandátu.

Článek 14

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 1. listopadu 2015.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Radu
předsedkyně
C. CAHEN

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/2275**ze dne 7. prosince 2015,****kterým se mění rozhodnutí 2012/389/SZBP o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28, čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada přijala dne 16. července 2012 rozhodnutí 2012/389/SZBP ⁽¹⁾ o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR).
- (2) Rada přijala dne 22. července 2014 rozhodnutí 2014/485/SZBP ⁽²⁾, kterým byla mise EUCAP NESTOR prodloužena do 12. prosince 2016.
- (3) Dne 6. října 2015 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2015/1793 ⁽³⁾, kterým bylo prodlouženo období, na něž se vztahuje finanční referenční částka, do 15. prosince 2015.
- (4) Rozhodnutí 2012/389/SZBP by mělo být změněno tak, aby stanovilo finanční referenční částku na období od 16. prosince 2015 do 12. prosince 2016,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V článku 13 rozhodnutí 2012/389/SZBP se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUCAP NESTOR v období od 16. července 2012 do 15. listopadu 2013 činí 22 880 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUCAP NESTOR v období od 16. listopadu 2013 do 15. října 2014 činí 11 950 000 EUR.

Finanční referenční částka na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUCAP NESTOR v období od 16. října 2014 do 15. prosince 2015 činí 17 900 000 EUR.

Finanční referenční částka na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUCAP NESTOR v období od 16. prosince 2015 do 12. prosince 2016 činí 12 000 000 EUR.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Radu
předsedkyně
C. CAHEN

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2012/389/SZBP ze dne 16. července 2012 o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR) (Úř. věst. L 187, 17.7.2012, s. 40).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady 2014/485/SZBP ze dne 22. července 2014, kterým se mění rozhodnutí 2012/389/SZBP o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR) (Úř. věst. L 217, 23.7.2014, s. 39).

⁽³⁾ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/1793 ze dne 6. října 2015, kterým se mění rozhodnutí 2012/389/SZBP o misi Evropské unie zaměřené na budování regionální námořní kapacity v oblasti Afrického rohu (EUCAP NESTOR) (Úř. věst. L 260, 7.10.2015, s. 30).

ROZHODNUTÍ RADY (SZBP) 2015/2276**ze dne 7. prosince 2015****o změně a prodloužení platnosti rozhodnutí 2013/233/SZBP o misi Evropské unie pro pomoc při integrované správě hranic v Libyi (EUBAM Libya)**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 28, čl. 42 odst. 4 a čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 22. května 2013 přijala Rada rozhodnutí 2013/233/SZBP ⁽¹⁾ o misi Evropské unie pro pomoc při integrované správě hranic v Libyi (EUBAM Libya).
- (2) Dne 21. května 2015 přijala Rada rozhodnutí (SZBP) 2015/800 ⁽²⁾ o změně a prodloužení platnosti rozhodnutí 2013/233/SZBP, zejména prodloužením mise EUBAM Libya do 21. listopadu 2015 stanovením finanční referenční částky na toto období.
- (3) Mise EUBAM Libya by měla být prodloužena o další tři měsíce, tedy do 21. února 2016.
- (4) Rozhodnutí 2013/233/SZBP by mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Mise EUBAM Libya bude probíhat za situace, která se může zhoršit a která by mohla ohrozit dosažení cílů vnější činnosti Unie stanovených v článku 21 Smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí Rady 2013/233/SZBP se mění takto:

1) V článku 13 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUBAM Libya na období od 22. května 2013 do 21. května 2014 se stanoví na 30 300 000 EUR.

Finanční referenční částka určená na pokrytí výdajů souvisejících s misí EUBAM Libya na období od 22. května 2014 do 21. února 2016 se stanoví na 26 200 000 EUR.“

2) V článku 16 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Použije se do dne 21. února 2016.“

⁽¹⁾ Rozhodnutí Rady 2013/233/SZBP ze dne 22. května 2013 o misi Evropské unie pro pomoc při integrované správě hranic v Libyi (EUBAM Libya) (Úř. věst. L 138, 24.5.2013, s. 15).

⁽²⁾ Rozhodnutí Rady (SZBP) 2015/800 ze dne 21. května 2015 o změně a prodloužení platnosti rozhodnutí 2013/233/SZBP o misi Evropské unie pro pomoc při integrované správě hranic v Libyi (EUBAM Libya) (Úř. věst. L 127, 22.5.2015, s. 22).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Použije se ode dne 22. listopadu 2015.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Radu
předsedkyně
C. CAHEN

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2277**ze dne 2. prosince 2015****o schválení vnitrostátních plánů zavádění systémů potvrzování údajů v souladu s čl. 109 odst. 8 nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze strany Komise***(oznámeno pod číslem C(2015) 8830)***(Pouze řecké a chorvatské znění je závazné)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky, o změně nařízení (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008 a (ES) č. 1342/2008 a o zrušení nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 109 odst. 8 uvedeného nařízení,

s ohledem na předložení vnitrostátních plánů zavádění systémů potvrzování údajů členskými státy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 109 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009 členské státy vypracují vnitrostátní plán zavádění systému potvrzování údajů, který jim umožní stanovit priority pro validaci a křížové kontroly a následná opatření řešící nesrovnalosti na základě řízení rizik.
- (2) Komisi byly předloženy ke schválení vnitrostátní plány Řecké republiky a Chorvatské republiky. Tyto plány jsou v souladu s článkem 109 nařízení (ES) č. 1224/2009 a články 143 až 145 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ⁽²⁾. Měly by být proto schváleny.
- (3) Toto rozhodnutí je schvalujícím rozhodnutím ve smyslu čl. 109 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009.
- (4) Komise bude sledovat uplatňování a účinné fungování vnitrostátních plánů. Pokud se bude Komise na základě výsledků ověřování, inspekci a auditů, které provádí v rámci hlavy X nařízení (ES) č. 1224/2009, domnívat, že ve vnitrostátních plánech potvrzování údajů je nutno provést změny, měly by členské státy plány patřičným způsobem pozměnit,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Vnitrostátní plány zavádění systémů potvrzování údajů podle čl. 109 odst. 8 nařízení (ES) č. 1224/2009 Řecké republiky a Chorvatské republiky se schvalují.
2. Pokud se bude Komise na základě výsledků ověřování, inspekci a auditů, které provádí v rámci hlavy X nařízení (ES) č. 1224/2009, domnívat, že plány potvrzování údajů schválené podle odstavce 1 nezajišťují účinné plnění povinností, jež jsou stanoveny v článku 109 nařízení (ES) č. 1224/2009, členskými státy, může po konzultaci s dotčenými členskými státy požadovat změnu těchto plánů.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 404/2011 ze dne 8. dubna 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 112, 30.4.2011, s. 1).

3. Členské státy změň své plány potvrzování údajů v souladu s požadavkem Komise podle odstavce 2.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Řecké republice a Chorvatské republice.

V Bruselu dne 2. prosince 2015.

*Za Komisi,
jménem předsedy,
João AGUIAR MACHADO
generální ředitel pro námořní záležitosti
a rybolov*

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2278**ze dne 4. prosince 2015,****kterým se mění přílohy I a II rozhodnutí 2004/558/ES, pokud jde o status spolkových zemí Brémy, Hesensko a Dolní Sasko v Německu jako území prostých infekční bovinní rinotracheitidy***(oznámeno pod číslem C(2015) 8462)***(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Rady 64/432/EHS ze dne 26. června 1964 o veterinárních otázkách obchodu se skotem a prasaty uvnitř Společenství ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 10 odst. 2 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice 64/432/EHS stanoví pravidla obchodu se skotem uvnitř Unie, včetně požadavku, aby skot podléhající uvedené směrnici byl během přepravy doprovázen veterinárním osvědčením, které odpovídá vzoru 1 uvedenému v příloze F zmíněné směrnice (dále jen „vzor 1“). Článek 9 uvedené směrnice stanoví, že členský stát, který uskutečňuje povinný vnitrostátní program tlumení infekční bovinní rinotracheitidy, může svůj program předložit Komisi ke schválení. Článek 9 směrnice 64/432/EHS také stanoví definování doplňkových záruk, které mohou být vyžadovány při obchodu uvnitř Unie.
- (2) Článek 10 směrnice 64/432/EHS navíc stanoví, že domnívá-li se členský stát, že jeho území nebo část jeho území jsou prosté infekční bovinní rinotracheitidy, předloží Komisi příslušnou podpůrnou dokumentaci. Uvedený článek rovněž stanoví definování doplňkových záruk, které mohou být vyžadovány při obchodu uvnitř Unie.
- (3) Rozhodnutí Komise 2004/558/ES ⁽²⁾ schvaluje programy tlumení a eradikace infekce způsobené hovězím herpesvirem typu 1 BHV1 předložené členskými státy uvedenými v příloze I zmíněného rozhodnutí pro regiony, které jsou uvedeny ve zmíněné příloze a na které se vztahují doplňkové záruky v souladu s článkem 9 směrnice 64/432/EHS. Kromě toho příloha II rozhodnutí 2004/558/ES uvádí seznam regionů členských států, které jsou považovány za prosté BHV1 a na které se vztahují doplňkové záruky v souladu s článkem 10 směrnice 64/432/EHS. Článek 2 a 3 rozhodnutí 2004/558/ES rovněž stanoví, které informace mají být uvedeny ve vzoru 1, pokud jde o odkazy na zmíněné rozhodnutí.
- (4) Prováděcím rozhodnutím Komise 2014/798/EU ⁽³⁾ byla pozměněna směrnice 64/432/EHS, včetně vzoru 1. V důsledku toho je třeba upravit odkazy na vzor 1 v článku 2 a 3 rozhodnutí 2004/558/ES.
- (5) Spolkové země Brémy, Hamburk, Hesensko, Dolní Sasko, Severní Porýní-Vestfálsko, Porýní-Falc, Sársko a Šlesvicko-Holštýnsko v Německu jsou v současné době uvedeny na seznamu v příloze I rozhodnutí 2004/558/ES.
- (6) Německo předložilo Komisi podpůrnou dokumentaci k tomu, aby byly za prosté BHV1 považovány spolkové země Brémy, Hesensko a Dolní Sasko a aby se na ně uplatňovaly doplňkové záruky podle článku 10 směrnice 64/432/EHS.
- (7) Na základě posouzení podpůrné dokumentace, kterou Německo předložilo, by spolkové země Brémy, Hesensko a Dolní Sasko již neměly být uvedeny v příloze I rozhodnutí 2004/558/ES, ale měly by být místo toho uvedeny v příloze II zmíněného rozhodnutí a mělo by na ně být rozšířeno uplatňování doplňkových záruk podle článku 10 směrnice 64/432/EHS. Přílohy I a II rozhodnutí 2004/558/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny.

⁽¹⁾ Úř. věst. 121, 29.7.1964, s. 1977.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise 2004/558/ES ze dne 15. července 2004 o realizaci směrnice Rady 64/432/EHS ohledně dalších záruk pro obchod s hovězím dobytkem v rámci Společenství v souvislosti s infekční rinotracheitidou hovězího dobytka a schválením vymýcovacích programů navrhovaných některými členskými státy (Úř. věst. L 249, 23.7.2004, s. 20).

⁽³⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/798/EU ze dne 13. listopadu 2014, kterým se mění příloha F směrnice Rady 64/432/EHS, pokud jde o formát vzorových veterinárních osvědčení pro obchod se skotem a prasaty uvnitř Unie a doplňkové veterinární požadavky týkající se trichinel pro obchod s domácími prasaty uvnitř Unie (Úř. věst. L 330, 15.11.2014, s. 50).

- (8) Rozhodnutí 2004/558/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Rozhodnutí 2004/558/ES se mění takto:

1. V článku 2 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. V příslušných kolonkách, které mají být vyplněny v bodě II.3.3. oddílu C veterinárního osvědčení uvedeného ve vzoru 1 v příloze F směrnice 64/432/EHS, který doprovází skot uvedený v odstavci 1 tohoto článku, musí být uveden příslušný článek, odstavec a písmeno tohoto rozhodnutí.“

2. V článku 3 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. V příslušných kolonkách, které mají být vyplněny v bodě II.3.3. oddílu C veterinárního osvědčení uvedeného ve vzoru 1 v příloze F směrnice 64/432/EHS, který doprovází skot uvedený v odstavci 1 tohoto článku, musí být uveden příslušný článek, odstavec a písmeno tohoto rozhodnutí.“

3. Přílohy I a II se nahrazují zněním přílohy tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 4. prosince 2015.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Členské státy	Regiony členských států, na které se vztahují doplňkové záruky pro infekční bovinní rinotracheitidu v souladu s článkem 9 směrnice 64/432/EHS
Belgie	všechny regiony
Česká republika	všechny regiony
Německo	spolkové země: Hamburk Severní Porýní-Vestfálsko Porýní-Falc Sársko Šlesvicko-Holštýnsko
Itálie	region Furlánsko-Julské Benátsko autonomní provincie Trident

PŘÍLOHA II

Členské státy	Regiony členských států, na které se vztahují doplňkové záruky pro infekční bovinní rinotracheitidu v souladu s článkem 10 směrnice 64/432/EHS
Dánsko	všechny regiony
Německo	spolkové země: Bádensko-Württembersko Bavorsko Berlín Braniborsko Brémy Hesensko Dolní Sasko Meklenbursko-Přední Pomořansko Sasko Sasko-Anhaltsko Durynsko
Itálie	region Valle d'Aosta autonomní provincie Bolzano
Rakousko	všechny regiony
Finsko	všechny regiony
Švédsko	všechny regiony“

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2279**ze dne 4. prosince 2015****o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25 (MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003***(oznámeno pod číslem C(2015) 8581)***(Pouze nizozemské a francouzské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 3 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 17. května 2010 podala společnost Monsanto Europe S.A. v souladu s články 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu Nizozemska žádost o uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují kukuřici NK603 × T25, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (dále jen „žádost“).
- (2) Žádost se rovněž vztahuje na uvedení geneticky modifikované kukuřice NK603 × T25 v produktech, které z ní sestávají nebo ji obsahují, na trh pro jiná použití než v potravinách a krmivech jako jakákoli jiná kukuřice, s výjimkou pěstování.
- (3) V souladu s čl. 5 odst. 5 a čl. 17 odst. 5 nařízení (ES) č. 1829/2003 žádost obsahuje údaje a informace požadované v přílohách III a IV směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ⁽²⁾ a informace a závěry o hodnocení rizik provedeném v souladu se zásadami stanovenými v příloze II uvedené směrnice. Rovněž zahrnuje plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.
- (4) Dne 15. července 2015 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „EFSA“) v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko. Dospěl k závěru, že geneticky modifikovaná kukuřice NK603 × T25 popsaná v žádosti je v souvislosti s jejím rozsahem stejně bezpečná jako její protějšek, který nebyl geneticky modifikován, a jiné geneticky modifikované odrůdy kukuřice, pokud jde o možné účinky na lidské zdraví a zdraví zvířat a na životní prostředí ⁽³⁾.
- (5) Ve svém stanovisku úřad EFSA zohlednil všechny konkrétní otázky a připomínky, které členské státy vznesly v rámci konzultace s příslušnými vnitrostátními orgány podle čl. 6 odst. 4 a čl. 18 odst. 4 nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (6) Ve svém stanovisku úřad EFSA dospěl rovněž k závěru, že žadatelem předložený plán monitorování účinků na životní prostředí, sestávající z plánu celkového dohledu, je v souladu se zamýšleným použitím daných produktů.
- (7) Vzhledem k těmto skutečnostem by povolení pro produkty obsahující geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25 nebo sestávající nebo vyrobené z ní mělo být uděleno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS (Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1).

⁽³⁾ EFSA GMO Panel (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA), 2015. Scientific Opinion on application (EFSA-GMO-NL-2010-80) for the placing on the market of herbicide tolerant genetically modified maize NK603 × T25 for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Monsanto. EFSA Journal: 2015; 13(7):4165, 23 s. doi:10.2903/j.efsa.2015.4165.

- (8) Každému geneticky modifikovanému organismu (dále jen „GMO“) by měl být přiřazen jednoznačný identifikační kód stanovený v nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ⁽¹⁾.
- (9) Na základě stanoviska EFSA se zdá, že pro potraviny, složky potravin a krmiva obsahující geneticky modifikovanou kukuřici NK603 × T25, sestávající z ní nebo z ní vyrobené nejsou nutné žádné jiné zvláštní požadavky na označování než ty, které jsou stanoveny v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003. Avšak v zájmu zajištění toho, že se uvedené produkty budou používat v rámci povolení uděleného tímto rozhodnutím, by označení produktů, které obsahují kukuřici NK603 × T25 nebo z ní sestávají, s výjimkou potravinářských produktů, mělo jasně uvádět, že dané produkty nejsou určeny k pěstování.
- (10) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ⁽²⁾ stanoví v čl. 4 odst. 6 požadavky na označování produktů, které obsahují GMO nebo z nich sestávají. Požadavky na sledovatelnost u těchto produktů jsou stanoveny v čl. 4 odst. 1 až 5 a pro potraviny a krmiva vyrobené z GMO jsou stanoveny v článku 5 uvedeného nařízení.
- (11) Držitel povolení by měl každoročně předkládat zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování účinků na životní prostředí. Tyto výsledky by měly být předloženy v souladu s rozhodnutím Komise 2009/770/ES ⁽³⁾. Stanovisko EFSA neopravňuje k uložení zvláštních podmínek nebo omezení pro uvedení potravin a krmiv na trh a/nebo pro jejich používání a nakládání s nimi, včetně požadavků na monitorování po uvedení na trh, ani žádných zvláštních podmínek týkajících se ochrany určitých ekosystémů/životního prostředí a/nebo zeměpisných oblastí podle čl. 6 odst. 5 písm. e) a čl. 18 odst. 5 písm. e) nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (12) Všechny příslušné informace o povolení produktů by měly být zaneseny do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva zřízeného nařízením (ES) č. 1829/2003.
- (13) Toto rozhodnutí má být oznámeno prostřednictvím Informačního systému pro biologickou bezpečnost smluvním stranám Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti podle čl. 9 odst. 1 a čl. 15 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ⁽⁴⁾.
- (14) Stálý výbor pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva nezaujal ve lhůtě stanovené předsedou stanovisko. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Odvolací výbor nevydal stanovisko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Geneticky modifikovaný organismus a jednoznačný identifikační kód

Geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) NK603 × T25 specifikované v písmeni b) přílohy tohoto rozhodnutí se v souladu s nařízením (ES) č. 65/2004 přiřazuje jednoznačný identifikační kód MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy (Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 5).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice 2001/18/ES (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ze dne 15. července 2003 o přeshraničních pohybech geneticky modifikovaných organismů (Úř. věst. L 287, 5.11.2003, s. 1).

Článek 2

Povolení

V souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí se pro účely čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 povolují tyto produkty:

- a) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- b) krmiva, která obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobena;
- c) kukuřice MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v písmenech a) a b), s výjimkou pěstování.

Článek 3

Označování

1. Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.
2. Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

Článek 4

Monitorování účinků na životní prostředí

1. Držitel povolení zajistí, aby byl zaveden a prováděn plán monitorování účinků na životní prostředí stanovený v písmenu h) přílohy.
2. Držitel povolení každoročně předkládá Komisi zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování v souladu s rozhodnutím 2009/770/ES.

Článek 5

Registr Společenství

Informace uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se zanesou do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v článku 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.

Článek 6

Držitel povolení

Držitelem povolení je společnost Monsanto Europe S.A., Belgie, zastupující Monsanto Company, Spojené státy americké.

Článek 7

Platnost

Toto rozhodnutí se použije po dobu deseti let ode dne jeho oznámení.

*Článek 8***Určení**

Toto rozhodnutí je určeno společnosti Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie.

V Bruselu dne 4. prosince 2015.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

a) **Žadatel a držitel povolení:**

Název: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie

jménem společnosti Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – Spojené státy americké.

b) **Určení a specifikace produktů:**

- 1) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- 2) krmiva, která obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobená;
- 3) kukuřice MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v bodech 1) a 2), s výjimkou pěstování.

Geneticky modifikovaná kukuřice MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 popsána v žádosti exprimuje protein CP4 EPSPS, který propůjčuje rostlině toleranci vůči herbicidům na bázi glyfosátu, a protein PAT, který propůjčuje rostlině toleranci vůči herbicidům na bázi glufosinátu amonného.

c) **Označování:**

- 1) Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.
- 2) Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

d) **Metoda detekce:**

- 1) případově specifické metody založené na kvantitativní polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro kukuřici MON-ØØ6Ø3-6 a ACS-ZMØØ3-2; metody detekce se validují na jednoduchých transformačních událostech a ověřují na základě genomové DNA extrahované ze semen kukuřice MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2;
- 2) validovaná referenční laboratoří EU zřízenou podle nařízení (ES) č. 1829/2003, zveřejněná na adrese <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossiers.aspx>;
- 3) referenční materiál: ERM®-BF415 (pro MON-ØØ6Ø3-6) dostupný v Institutu pro referenční materiály a měření (IRMM) Společného výzkumného střediska (JRC) Evropské komise na adrese <https://irmm.jrc.ec.europa.eu/rmcatalogue> a AOCs 0306-H6 a AOCs 0306-C2 (pro ACS-ZMØØ3-2) dostupné u American Oil Chemists Society na adrese <http://www.aocs.org/LabServices/content.cfm?ItemNumber=19248>.

e) **Jednoznačný identifikační kód:**

MON-ØØ6Ø3-6 × ACS-ZMØØ3-2

f) **Informace požadované na základě přílohy II Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti:**

[Informační systém pro biologickou bezpečnost, záznam č.: při oznámení se zveřejní v registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva].

g) **Podmínky nebo omezení pro uvedení produktů na trh, jejich použití nebo nakládání s nimi:**

Nejsou stanoveny.

h) **Plán monitorování účinků na životní prostředí:**

Plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

[Odkaz: plán zveřejněn v registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva].

i) **Požadavky na monitorování po uvedení na trh, pokud jde o použití uvedených potravin k lidské spotřebě:**

Nejsou stanoveny.

Pozn.: Časem se může ukázat, že odkazy na příslušné dokumenty je třeba upravit. Tyto úpravy budou zveřejňovány formou aktualizace registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2280**ze dne 7. prosince 2015****o schválení účinného alternátoru DENSO jako inovativní technologie ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 ze dne 23. dubna 2009, kterým se stanoví výkonnostní emisní normy pro nové osobní automobily v rámci integrovaného přístupu Společenství ke snižování emisí CO₂ z lehkých vozidel ⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dodavatel DENSO Corporation (dále jako „žadatel“) podal dne 10. března 2015 žádost o schválení své druhé inovativní technologie: účinného alternátoru DENSO výkonnostní třídy od 100 A do 250 A. Úplnost žádosti byla posouzena v souladu s článkem 4 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ⁽²⁾. Žádost byla shledána úplnou a lhůta, kterou Komise měla pro posouzení žádosti, započala dne 11. března 2015, tedy dnem následujícím po dni, kdy byly oficiálně obdrženy úplné informace.
- (2) Žádost byla posouzena v souladu s článkem 12 nařízení (ES) č. 443/2009, prováděcím nařízením (EU) č. 725/2011 a technickými pokyny pro přípravu žádostí o schválení inovativních technologií podle nařízení (ES) č. 443/2009 (dále jen „technické pokyny“, verze z února 2013) ⁽³⁾. Informace poskytnuté v žádosti prokazují, že podmínky a kritéria uvedené v článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009 a v člancích 2 a 4 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 byly podle všeho splněny.
- (3) Žadatel prokázal, že vysoce účinný alternátor typu popsaného v této žádosti se nevyskytoval ve více než 3 % nových osobních automobilů registrovaných v referenčním roce 2009.
- (4) Aby bylo možné určit, o kolik se sníží emise CO₂ po instalaci inovativní technologie ve vozidle, je nutné definovat základní vozidlo, se kterým má být účinnost vozidla vybaveného inovativní technologií porovnána, jak stanoví články 5 a 8 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011. Za vhodnou základní technologii pro případ, kdy je inovativní technologie instalována do nového typu vozidla, je vhodné považovat alternátor s 67 % účinností. Pokud je účinný alternátor DENSO instalován do stávajícího typu vozidla, za základní technologii by měl být považován alternátor nejnovější verze daného typu uvedené na trh.
- (5) Žadatel předložil metodu pro zkoušení snížení emisí CO₂, jejíž součástí jsou vzorce, které jsou v souladu se vzorci popsanými v technických pokynech v rámci zjednodušeného přístupu, pokud jde o účinné alternátory. Komise se domnívá, že tato zkušební metoda poskytne výsledky, které jsou ověřitelné, opakovatelné a srovnatelné, a že je schopna reálně prokázat statisticky významné snížení emisí CO₂ pomocí dané inovativní technologie v souladu s článkem 6 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 725/2011 ze dne 25. července 2011, kterým se stanoví postup schvalování a certifikace inovativních technologií ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 194, 26.7.2011, s. 19).

⁽³⁾ <https://circabc.europa.eu/d/a/workspace/SpacesStore/42c4a33e-6fd7-44aa-adac-f28620bd436f/Technical%20Guidelines%20February%202013.pdf>.

- (6) Protože žadatelova zkušební metoda a vzorce pro výpočet snížení emisí CO₂ jsou ve všech ohledech identické s metodou stanovenou v příloze prováděcího rozhodnutí Komise 2013/341/EU⁽¹⁾, je z důvodu jednotnosti vhodné ke stanovení snížení emisí CO₂ při použití účinného alternátoru DENSO použít metodu uvedenou v prováděcím rozhodnutí 2013/341/EU.
- (7) V této souvislosti zastává Komise názor, že žadatel uspokojivě prokázal, že snížení emisí prostřednictvím inovativní technologie dosahuje hodnoty nejméně 1 g CO₂/km.
- (8) Snížení emisí dosažené inovativní technologií je možné částečně prokázat standardním zkušebním cyklem, a celkové snížení emisí, jež má být certifikováno, by proto mělo být stanoveno v souladu s čl. 8 odst. 2 druhým pododstavcem prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011.
- (9) Zprávu o ověření vypracovala společnost Vehicle Certification Agency (VCA), což je nezávislý a autorizovaný subjekt, a zpráva potvrzuje zjištění uvedená v žádosti.
- (10) Proti schválení dotyčné inovativní technologie by tudíž neměly být vzneseny žádné námítky.
- (11) Pro účely stanovení obecného kódu ekologické inovace, který se uvede v dokumentech schválení příslušného typu podle příloh I, VIII a IX směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES⁽²⁾, by se měl určit individuální kód, který se má použít pro inovativní technologii schválenou tímto prováděcím rozhodnutím.
- (12) Každý výrobce, který chce získat výhody ze snížení svých průměrných specifických emisí CO₂ pro účely splnění svého cíle pro specifické emise na základě snížení emisí CO₂ prostřednictvím inovativní technologie schválené tímto rozhodnutím, by měl v souladu s čl. 11 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 ve své žádosti o certifikát ES schválení typu pro dotyčná vozidla uvést odkaz na toto rozhodnutí,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Účinný alternátor DENSO výkonnostní třídy od 100 A do 250 A určený k použití ve vozidlech kategorie M1 se schvaluje jako inovativní technologie ve smyslu článku 12 nařízení (ES) č. 443/2009.
2. Snížení emisí CO₂ díky použití alternátoru uvedeného v odstavci 1 se určuje pomocí metody stanovené v příloze prováděcího rozhodnutí 2013/341/EU.
3. V souladu s čl. 11 odst. 2 druhým pododstavcem prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011 může být snížení emisí CO₂ stanovené v souladu s odstavcem 2 tohoto článku certifikováno a uvedeno v prohlášení o shodě a v dokumentaci o schválení příslušného typu, která je uvedena v přílohách I, VIII a IX směrnice 2007/46/ES, pouze tehdy, pokud odpovídá limitu uvedenému v čl. 9 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 725/2011.
4. Individuální kód ekologické inovace, který má být uveden v dokumentaci o schválení typu a který se má používat v souvislosti s inovativní technologií schválenou tímto rozhodnutím, je „14“.

(1) Prováděcí rozhodnutí Komise 2013/341/EU ze dne 27. června 2013 o schválení alternátoru Valeo Efficient Generation jako inovativní technologie ke snižování emisí CO₂ z osobních automobilů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 443/2009 (Úř. věst. L 179, 29.6.2013, s. 98).

(2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/46/ES ze dne 5. září 2007, kterou se stanoví rámec pro schvalování motorových vozidel a jejich přípojných vozidel, jakož i systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků určených pro tato vozidla (rámcová směrnice) (Úř. věst. L 263, 9.10.2007, s. 1).

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dvacátým dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 7. prosince 2015.

Za Komisi
předseda
Jean-Claude JUNCKER

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2015/2281**ze dne 4. prosince 2015****o povolení uvedení produktů, které obsahují geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 (MON-87427-7), sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003***(oznámeno pod číslem (C2015) 8587)***(Pouze francouzské a nizozemské znění je závazné)****(Text s významem pro EHP)**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 3 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 11. června 2012 podala společnost Monsanto Europe S.A. v souladu s články 5 a 17 nařízení (ES) č. 1829/2003 příslušnému orgánu Belgie žádost o uvedení potravin, složek potravin a krmiv, které obsahují kukuřici MON 87427, sestávající z ní nebo jsou z ní vyrobeny, na trh (dále jen „žádost“).
- (2) Žádost se rovněž vztahuje na uvedení geneticky modifikované kukuřice MON 87427 v produktech, které z ní sestávají nebo ji obsahují, na trh pro jiná použití než v potravinách a krmivech, jako má jakákoli jiná kukuřice, s výjimkou pěstování.
- (3) V souladu s čl. 5 odst. 5 a čl. 17 odst. 5 nařízení (ES) č. 1829/2003 žádost obsahuje údaje a informace požadované v přílohách III a IV směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES⁽²⁾ a informace a závěry o hodnocení rizik provedeném v souladu se zásadami stanovenými v příloze II uvedené směrnice. Rovněž zahrnuje plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.
- (4) Dne 19. června 2015 vydal Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „EFSA“) v souladu s články 6 a 18 nařízení (ES) č. 1829/2003 příznivé stanovisko. Dospěl k závěru, že geneticky modifikovaná kukuřice MON 87427, popsaná v žádosti, je stejně bezpečná jako odpovídající konvenční produkt a jiné geneticky nemodifikované obchodní odrůdy kukuřice a že je nepravděpodobné, že by vzhledem k rozsahu žádosti měla nepříznivé účinky na lidské zdraví, zdraví zvířat a životní prostředí⁽³⁾.
- (5) Ve svém stanovisku úřad EFSA zohlednil všechny konkrétní otázky a připomínky, které členské státy vznesly v rámci konzultace s příslušnými vnitrostátními orgány podle čl. 6 odst. 4 a čl. 18 odst. 4 nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (6) Úřad EFSA dospěl ve svém stanovisku rovněž k závěru, že žadatelem předložený plán monitorování účinků na životní prostředí, sestávající z plánu celkového dohledu, je v souladu se zamýšleným použitím daných produktů.
- (7) Vzhledem k těmto skutečnostem by povolení pro produkty obsahující geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427 nebo sestávající nebo vyrobené z této kukuřice mělo být uděleno.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS (Úř. věst. L 106, 17.4.2001, s. 1).

⁽³⁾ EFSA GMO Panel (vědecká komise pro geneticky modifikované organismy při EFSA), 2015. Scientific Opinion on application (EFSA-GMO-BE-2012-110) for the placing on the market of tissue-selective herbicide tolerant genetically modified maize MON 87427 for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Monsanto. EFSA Journal: 2015;13(6):4130, 25 s. doi:10.2903/j.efsa.2015.4130.

- (8) Každému geneticky modifikovanému organismu (dále jen „GMO“) by měl být přiřazen jednoznačný identifikační kód stanovený v nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ⁽¹⁾.
- (9) Na základě stanoviska EFSA se zdá, že pro potraviny, složky potravin a krmiva obsahující geneticky modifikovanou kukuřici MON 87427, sestávající z ní nebo z ní vyrobené nejsou nutné žádné jiné zvláštní požadavky na označování než ty, které jsou stanoveny v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003. Aby se však zajistilo, že se uvedené produkty budou používat v rámci povolení uděleného tímto rozhodnutím, označení produktů, které obsahují kukuřici MON 87427 nebo z ní sestávají, s výjimkou potravinářských produktů, by mělo jasně uvádět, že dané produkty nejsou určeny k pěstování.
- (10) Ustanovení čl. 4 odst. 6 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ⁽²⁾ stanoví požadavky na označování produktů sestávajících z GMO nebo obsahujících GMO. Požadavky na sledovatelnost u těchto produktů jsou stanoveny v čl. 4 odst. 1 až 5 a pro potraviny a krmiva vyrobené z GMO jsou stanoveny v článku 5 uvedeného nařízení.
- (11) Držitel povolení by měl každoročně předkládat zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování účinků na životní prostředí. Tyto výsledky by měly být předloženy v souladu s rozhodnutím Komise 2009/770/ES ⁽³⁾. Stanovisko EFSA neopravňuje ani k uložení zvláštních podmínek nebo omezení pro uvedení potravin a krmiv na trh a/nebo pro jejich používání a nakládání s nimi, včetně požadavků na monitorování po uvedení na trh, ani žádných zvláštních podmínek týkajících se ochrany určitých ekosystémů/životního prostředí a/nebo zeměpisných oblastí, jak stanoví čl. 6 odst. 5 písm. e) a čl. 18 odst. 5 písm. e) nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (12) Všechny příslušné informace o povolení produktů by měly být zaneseny do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva stanoveného v nařízení (ES) č. 1829/2003.
- (13) Toto rozhodnutí má být oznámeno prostřednictvím Informačního systému pro biologickou bezpečnost smluvním stranám Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti podle čl. 9 odst. 1 a čl. 15 odst. 2 písm. c) nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ⁽⁴⁾.
- (14) Stálý výbor pro rostliny, zvířata, potraviny a krmiva nezaujal ve lhůtě stanovené předsedou stanovisko. Považovalo se za nezbytné přijmout prováděcí předpis a předseda předložil návrh prováděcího předpisu odvolacímu výboru k dalšímu projednání. Odvolací výbor nevydal stanovisko,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Geneticky modifikovaný organismus a jednoznačný identifikační kód

Geneticky modifikované kukuřici (*Zea mays* L.) MON 87427, uvedené v písm. b) přílohy tohoto rozhodnutí, je v souladu s nařízením (ES) č. 65/2004 přiřazen jednoznačný identifikační kód MON-87427-7.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 65/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se zřizuje systém tvorby a přiřazování jednoznačných identifikačních kódů pro geneticky modifikované organismy (Úř. věst. L 10, 16.1.2004, s. 5).

⁽²⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1830/2003 ze dne 22. září 2003 o sledovatelnosti a označování geneticky modifikovaných organismů a sledovatelnosti potravin a krmiv vyrobených z geneticky modifikovaných organismů a o změně směrnice 2001/18/ES (Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽³⁾ Rozhodnutí Komise 2009/770/ES ze dne 13. října 2009, kterým se stanoví standardní formáty zpráv pro účely předkládání výsledků monitorování záměrného uvolňování geneticky modifikovaných organismů nebo produktů, které geneticky modifikované organismy obsahují, do životního prostředí pro účely uvádění na trh podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES (Úř. věst. L 275, 21.10.2009, s. 9).

⁽⁴⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1946/2003 ze dne 15. července 2003 o přeshraničních pohybech geneticky modifikovaných organismů (Úř. věst. L 287, 5.11.2003, s. 1).

Článek 2

Povolení

V souladu s podmínkami stanovenými v tomto rozhodnutí se pro účely čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 povolují tyto produkty:

- a) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-87427-7, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- b) krmiva, která obsahují kukuřici MON-87427-7, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobená;
- c) kukuřice MON-87427-7 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v písmenech a) a b), s výjimkou pěstování.

Článek 3

Označování

1. Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.
2. Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-87427-7 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

Článek 4

Monitorování účinků na životní prostředí

1. Držitel povolení zajistí, aby byl zaveden a prováděn plán monitorování účinků na životní prostředí stanovený v písmenu h) přílohy.
2. Držitel povolení každoročně předkládá Komisi zprávy o provádění a výsledcích činností stanovených v plánu monitorování v souladu s rozhodnutím 2009/770/ES.

Článek 5

Registr Společenství

Informace uvedené v příloze tohoto rozhodnutí se zanesou do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva, jak je stanoveno v článku 28 nařízení (ES) č. 1829/2003.

Článek 6

Držitel povolení

Držitelem povolení je společnost Monsanto Europe S.A., Belgie, zastupující Monsanto Company, USA.

Článek 7

Platnost

Toto rozhodnutí se použije po dobu deseti let ode dne jeho oznámení.

Článek 8

Určení

Toto rozhodnutí je určeno společnosti Monsanto Europe S.A., Avenue de Tervuren 270-272, 1150 Brusel, Belgie.

V Bruselu dne 4. prosince 2015.

Za Komisi
Vytenis ANDRIUKAITIS
člen Komise

PŘÍLOHA

a) **Žadatel a držitel povolení:**

Název: Monsanto Europe S.A.

Adresa: Avenue de Tervuren 270-272, B-1150 Brusel, Belgie

jménem společnosti Monsanto Company – 800 N. Lindbergh Boulevard – St. Louis, Missouri 63167 – USA.

b) **Určení a specifikace produktů:**

- 1) potraviny a složky potravin, které obsahují kukuřici MON-87427-7, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobeny;
- 2) krmiva, která obsahují kukuřici MON-87427-7, sestávají z ní nebo jsou z ní vyrobená;
- 3) kukuřice MON-87427-7 v produktech, které ji obsahují nebo z ní sestávají, pro jakékoli jiné použití, než je uvedeno v odst. 1 a 2, s výjimkou pěstování.

Geneticky modifikovaná kukuřice MON-87427-7 popsaná v žádosti exprimuje protein CP4 EPSPS, který propůjčuje tkáňově selektivní toleranci vůči herbicidům na bázi glyfosátu. K expresi CP4 EPSPS nedochází, nebo jen omezeně, v samčích reprodukčních tkáních, což eliminuje nebo omezuje potřebu kastrace kukuřice, pokud se MON-87427-7 používá jako mateřský komponent při produkci osiva hybridní kukuřice.

c) **Označování:**

- 1) Pro účely požadavků na označování stanovených v čl. 13 odst. 1 a čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1829/2003 a v čl. 4 odst. 6 nařízení (ES) č. 1830/2003 je „název organismu“ „kukuřice“.
- 2) Na štítku a v průvodních dokumentech produktů, které obsahují kukuřici MON-87427-7 nebo z ní sestávají, s výjimkou produktů uvedených v čl. 2 písm. a), musí být uvedena slova „není určeno k pěstování“.

d) **Metoda detekce:**

- 1) případově specifická metoda založená na polymerázové řetězové reakci v reálném čase pro kvantifikaci kukuřice MON-87427-7;
- 2) validovaná referenční laboratoř EU zřízenou podle nařízení (ES) č. 1829/2003 na základě genomové DNA extrahované ze semen kukuřice, zveřejněná na adrese <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossiers.aspx>;
- 3) referenční materiál: AOCS 0512-A a AOCS 0406-A dostupné u American Oil Chemists Society na adrese <http://www.aocs.org/LabServices/content.cfm?ItemNumber=19248>

e) **Jednoznačný identifikační kód:**

MON-87427-7

f) **Informace požadované na základě přílohy II Cartagenského protokolu o biologické bezpečnosti k Úmluvě o biologické rozmanitosti:**

[Informační systém pro biologickou bezpečnost, záznam č.: při oznámení se vloží do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva].

g) **Podmínky nebo omezení pro uvedení produktů na trh, jejich použití nebo nakládání s nimi:**

nejsou stanoveny.

h) Monitorování účinků na životní prostředí:

Plán monitorování účinků na životní prostředí v souladu s přílohou VII směrnice 2001/18/ES.

[Odkaz: vloží se do registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva].

i) Požadavky na monitorování po uvedení na trh, pokud jde o použití uvedených potravin k lidské spotřebě:

nejsou stanoveny.

Pozn.: Časem se může ukázat, že odkazy na příslušné dokumenty je třeba upravit. Tyto úpravy budou zveřejňovány formou aktualizace registru Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS